



భారతీయ సాహిత్య నిర్మాతలు

# కేశవసుత్

మూలము :

ప్రభాకర్ మాచేస్

తెలుగుసేత :

యూ. సదాశివ



సాహిత్య అకాదెమి

న్యూఢిల్లీ

**KESHAVSUT**—Telugu translation by S. Sadasiva of Prabhakar Machwe's monograph in English of the same name. Sahitya Akademi, 1970. Price Rs. 2-50

© Telugu translation : S. SADASIVA

*First edition, 1970.*

**SAHITYA AKADEMI**

**Rabindra Bhavan, 85, Ferozeshah Road, New Delhi-1**

**Rabindra Stadium, Block V B, Calcutta-20**

**21, Haddows Road, Madras-8**

**Published by Sahitya Akademi and printed at Weldun Press,  
19, Dr. Radhakrishnan Nagar, Madras-21.**

# విషయసూచిక

—0—

|                           |      |    |
|---------------------------|------|----|
| ఉపోద్ఘాతము                | .... | 5  |
| జీవితము                   | .... | 8  |
| ప్రకృతి                   | .... | 20 |
| ప్రేమ                     | .... | 24 |
| సమాజ వ్యవస్థపై తిరుగుబాటు | .... | 28 |
| అనువాదము                  | .... | 33 |
| క్రొత్త తెన్నులు          | .... | 35 |
| విమర్శాత్మక పరిశీలనము     | .... | 36 |
| పద్యముల అనువాదము          | .... | 40 |
| గ్రంథముల వివరణపట్టిక      | .... | 59 |



## ఉపోద్ఘాతము

ఉర్దూ మాటలాడు వారికి హాఠీ ప్రసక్తి వలన, బెంగాలీలకు మైకేల్ మధు సూదన దత్త ప్రసక్తి వలన, తమిళులకు సుబ్రహ్మణ్య భారతి ప్రసక్తివలన, గుజరాతీయులకు నర్మద్ ప్రసక్తివలన, ఎట్టి అదర భావము కలుగునో అట్టిదే మరాఠీ సాహిత్యాభిమానులకు కేశవసుత్ ప్రసక్తి వలన కలుగును. ఈ మహాకవులందరును తమ తమ భాషలలో నవ్యకవిత్వకు నాంది పలికినవారు. వారు వాగ్గేయ కారులే కాక కావ్యభాషను, కావ్యశైలిని, ప్రాతపడిన సాంప్రదాయక పథము నుండి మరల్చి క్రొత్తబాటలలో పురోగమింపజేసిన మహాకవులు. ఈ శతాబ్దపు భారతీయ సాహిత్య చరిత్రలో మైలు రాళ్లవంటివారు. పాశ్చాత్య సంస్కృతి, జాతీయ చైతన్యము నెట్లు ప్రభావితము చేసెనో వారి రచనల వలన స్పష్టమగును.

సాహిత్య చరిత్రలో మహాకవులు అజ్ఞాకముగా, అనామకముగా మరణించిన సంఘటన లనేకముగా కవిపించును. నేడు వారిని గురించి మనకు తెలిసినది స్వల్పము. కాళిదాసు కాలము నేటికిని నిర్ధారించబడలేదు. ఉమర్ ఖయ్యామ్ రుబాయిలు ఇంతవరకు అన్నియు బయట పడలేదు. హోమర్ జన్మస్థానమని ఏదో, తొమ్మిదో నగరములు తలంపబడుచున్నవి. ఏది సరియైనదో తెలియదు. కేశవసుత్ ఇటీవలి కవియే-అతని జన్మతిధిని గురించి యైనను ఏకాభిప్రాయము కుదురలేదు. ఈమరాఠీ మహాకవికి సంబంధించిన ఆనశేషము, అతని మరణానంతరము ముద్రిత మైన నూటముప్పదిరెండు కవితల చిన్నసాటి సంకలనము మాత్రమే.

కేశవసుత్ కవితా విశిష్టతను గ్రహించుటకై కీ. శే. కుసుమావతీ దేశపాండే గారి ఆంగ్ల గ్రంథము (History of Marathi Literature, ఈ గ్రంథమును సాహిత్య అకాడెమీ త్వరలో ప్రచురింపనున్నది) నుండి కొన్ని పంక్తులను ఉద్ధరింపబడి సమంజసము;

“మరాఠీ నవలా రచనలో హరినారాయణ ఆప్టే ఏమి సాధించెనో, మరాఠీ కవిత్వకు విరూణక క్తి కలిగించి కేశవసుత్ అదియే సాధించెను. దేశీయములును, విదేశీయములును అగు ప్రతిధ్వనుల ప్రపంచములో కేశవసుత్ ధ్వని విస్పష్టమైనది. అతడును కొంతకాలము సాంప్రదాయక శైలిలో కవితారచన చేయుటకు అభ్యాసము

చేసిన వాడే. అయినను, భావ వ్యక్తికరణకై తన ప్రత్యేక శైలిని ఏర్పరచుకొనిన నాటినుండి అతడు మరారీ కవికలో నూత్నశకము నారంభించిన వాడయ్యెను.

అతని ప్రారంభ కవిక వేడు అలభ్యము. అల్పవయస్సునుండియు అతడు సాంప్రదాయక ఛందోరీతులలో వర్ణనాత్మకముగానో, నీతిబోధకముగానో చక్కని కవిక వ్రాయుచుండు వాడందురు. లభ్యమైన అతని తొలిరచన రఘువంశ కావ్యము నందలి ఒక భాగమునకు 1885 వ సంవత్సరమున చేసిన అనువాదము. అతని ప్రణయ కవిత సంస్కృతమునందలి శృంగార రసాత్మక కావ్యముల ప్రభావమును వెల్లడించును. అతని శైలియును, కల్పనయు, సంస్కృత కవిత్వపు మూసలోను, సంస్కృతచ్ఛందోలంకార భూయిష్టమును శృంగారరసనిరూపితమునగు సాంప్రదాయకమైన మరారీ కవిత్వపు మూసలోను, పోసినట్టివి. తరువాత అతడు విత్వ వ్యవహారములోలేని, కావ్యభాషావిరుద్ధములగు పదము లెన్నింటినో ఉపయోగించు సాహసము చేసెను. కేళసమిత్ సంస్కృత శ్లోకమును 'ఓడ్' పరె పొడిగించి నూత్నశక్తి కలిగించెను. అతడు తెచ్చిన గొప్ప మాచ్చు కవికను ఆత్మాశ్రయము చేయుట - భావనలో అపూర్వమగు ఆత్మవిశ్వాసము, కవిత్వాప్రయోజనము నిరూపించుటలో క్రొత్తదలము, భావవిశదీకరణములో సాటిలేని నిజాయితీ అతని కవికలో కనిపించు విశిష్ట లక్షణములు. అతడు క్రొత్తరకపు 'లిరిక్సు'కు జన్మదాత అనుట నిక్కము.

ఆంగ్లకవిత్వ ప్రభావమే ఈ పరివర్తనకు ముఖ్యకారణ మనవచ్చు. అంతరు పూర్వమే కుంటే, మహాజనీ మొదలగువారి రచనలు ఈ ప్రభావమునకు బాటలు వేసినవి. కాని అది ఇట పాదుకొనలేక పోయినది. కేవలము అనువాదములవరకు, అనుకరణలవరకు నిలిచిపోయినది. కేళసమిత్ కూడ కొన్ని ఆంగ్ల కవికలను అనువదించెను. అందులో కొన్ని అనువాదములనుట కంటే అనుసరణ లనదగి యున్నవి. అతడు అధ్యయనము చేసినంతమేర ఆంగ్లకవిక, పరిణతమగు సాహిత్యాభిరుచిని పెంపొందించి ప్రత్యేకశైలి నేర్పరచుకొనుటకు తోడ్పడిన దనిపించును.

'కావ్యరత్నావళి' వంటి సమకాలిక సాహిత్యసంచికలో కేళసమిత్ వ్రాసిన ఏదేని కవికను చూచుట మరుభూమిలో నుండర పుష్పమును చూచుటయే, అతని కవికలన్నియు ఉన్వేషితుగా లేదన గృహసంబంధస్మృతులు, సంపృతద్వారమైన మిత్రగృహదర్శనము, ప్రేమించినవారి యెడబాటు, కవిత్వాత్మ్య వర్ణాలోదనము మున్నగు వ్యక్తిగతానుభూతులవలన రూపొందినవి. ప్రకృతిని గురించి అతని భావన నవ్యము. పక్షిల గీతములలో పరపు సంగీతములో అభివ్యక్తిమగు ప్రకృతి కవికకు సరియైన కవిక ఏ కవియు చెప్పలేదని అతని అభిప్రాయము. ప్రకృతి కవిక విత్వ

నూతన సౌందర్య విలసితము. అత్యధిక వర్ణనలచేత అలతి యలతి మాటలలో అలరారు అతని కవిత రసానుభూతిని కలిగింపగలిగి యుండుటకు అతనిలోని చైతన్యము, తాదాత్మ్యమును కారణము లనవచ్చును. అతని కవితలలో ప్రకృతి వర్ణనాత్మకములే శ్రేష్ఠమైనవి. వానిలో అనేకములు వర్డ్స్ వర్త్ కవితలవలె సరళ తయ, దా్యనముద్రయు కలవి.

అగర్కూర్ ప్రభావము వలన గానోపు. కేశవసుత్ సర్వమానవ సమానత్వమును, సంఘసంస్కరణావళ్యకమును ఉద్ఘాటించెను. అతడు హరిజన జాలుని గురించియు, పస్తులుండు కార్మికుని గురించియు హృదయమును కదలించు కవితలు వ్రాసెను. శక్తివంతములును, సుప్రసిద్ధములును అగు అతని కవితలలో 'తుత్తారి' ఒకటి. అది సాంఘిక దుర్వ్యవస్థను, మూఢ సంప్రదాయములను పరాస్తము చేయుటకై ఒత్తిన శంఖము. 'నవసిపాయి' అను కవిత కూడ అట్టి ఆవేగవేళములు కలదియే."

కేశవసుత్ శ్రేష్ఠకవితలన్నియు ఆలోచనాత్మక ధోరణి కలవి. అవి సృష్టి శక్తియొక్క రహస్యశోధనకై ప్రయత్నించును. ఏకాంతాను భూతిని కలిగించి ఆధ్యాత్మిక సౌధము నన్వేషింప జేయును. అవన్నియు అవ్యక్తమును అనిర్వాచ్యమును అగు తత్త్వము పట్ల ప్రగాఢజిజ్ఞాసను ప్రకటించును. అట్టికవితలలో 'జపుర్ణా' ఒకటి. సాంప్రదాయకముగా బాలికలు అడుకొను 'జిమ్మా' (చెమ్మ చెక్కవంటి ఆట) అను ఆటలో మాటిమాటికి ఉచ్చరించు పదబంధము (జా-పో-రీ-జా) యొక్క సంక్షిప్తీకృత రూపము (జపుర్ణా) ఆశీర్వాదము. బుద్ధియొక్క సృజనాత్మక శక్తిని, దాని అనుభూతుల అవధులను, నక్షత్రమండలికి అవ్వలి వరకు వ్యాప్తమైన విశ్వముతో దానికి గల అనుబంధమును వివరించు ప్రయత్నమందు జరిగినది. 'హరవలేశ్రేయ' అను కవితలో కవి తానేదో వింతలోకమున లీనమై పోయిన భావమును, సర్వసృష్టికి విలయమైన దానిని పొందుటకై పడు తీరని తపనను వెల్లడించును, వర్డ్స్ వర్త్ వ్రాసిన "Ode to intimations of Immortality" ముద్రగల కవిత అది. అయినను అనుకరణము మాత్రము కాదు. కేశవసుత్ వ్రాసిన తాత్విక కవితలు పాశ్చాత్య కవితలు పాశ్చాత్యకవుల భావనా విధానమునకును, భారతీయుల వేదాంత తత్త్వమునకును గల అనుబంధమును వివరించును.

భారతదేశమున పందొమ్మిదవ శతాబ్దిలో నారంభమై టాగూరువలన 'పరాకాష్ఠ'నందిన నవచైతన్యమునకు ముఖ్యాంగములు మూడు. కవిత కేవల నీతి బోధకమగు ప్రమాదమున్నను, ప్రకృతి యెడ వరతత్త్వదృష్టి, మాతృదేశ విముక్తికై తీవ్రాకాంక్ష, సాంఘికాన్యాయచ్చేదనమునకై మానవతావాద ప్రకటనమును అనునవి. కేశవసుత్ కవితలో ఈ మూడును సమ్మిళితమై యున్నవి. కుతూహల జనకమగు వీయన కవితానౌక ఉపనిషత్తులనుండియు, కాళిదాసునుండియు ప్రాచీనతాస్ఫూర్తిని పొంది, వర్డ్స్ వర్త్, షెల్లీ, బ్రౌనింగులను ద్రువకారణగా భావించి పయనించినది



## జీవితము

కేళవసుత్ జన్మతిథియు, జన్మస్థలమును వివాదాస్పద విషయములై యున్నవి. అతని తమ్ముడు సీతారామ్ కేళవద్దాస్థై తొలుదొల్ల అతని జీవిత చరిత్ర వ్రాసెను. అతడు తన చెంతనున్న జన్మపత్రిక ఆధారముగా, కేళవసుత్ జన్మతిథి 15 వ మార్చి 1866 కు సరియగు పాల్గొని బహుళ చతుర్దశి శ. సం. 1587 అని నిర్ణయించెను. ఈ తిథి నిర్ణయము వలువురి అక్షేపములకు గురియయ్యెను కొందరు జన్మపత్రిక తప్పను చున్నారు. కొందరు, భారతీయ పంచాంగ పద్ధతి ప్రకారము అధికనూన గణనచేసి, శకతిథితో సరిచేసిన ఆంగ్లతిథి తప్పనుచున్నారు కేళవసుత్ కవికలను. వరుసగా ప్రచురించిన 'కావ్యరత్నావళి' అను కవితా పత్రిక దిసంబర్ 1905 నాటి సందికలో అతని మరణవార్తను ప్రకటించుచు అతడు మార్చి 1866 న జన్మించెనటెల్లినప్పటికి, జనవరి 1906 నాటి 'మనోరంజన్' పత్రికలో ఆ మాటయే పునరుక్తము చేయబడినప్పటికిని, కొందరు ప్రామాణిక విద్వాంసులు కేళవసుత్ 7 వ అక్టోబర్ 1866 న జన్మించెనని అభిప్రాయపడుచున్నారు. కాబట్టి సరియైన తిథినిర్ణయము జరుగనప్పటికిని అతడు 1866 వ సంవత్సరమున జన్మించెననుట నిర్వివాదము. శ్రీమతి విజయా రాజాధ్యక్ష మార్చి 1866 'సత్యకథ' పత్రికలో ఈ విషయమును పాకల్యముగా సమీక్షించి, అతని జన్మతిథిని గురించిన విభిన్నాభిప్రాయములను సమీక్షించుటకు ఒక సమావేశము ఏర్పరచెను అందు అతని జన్మగృహముని చెప్పబడు దాని ప్రామాణికత తీవ్రముగా అక్షేపింపబడెను.

అతని జన్మస్థలమును గురించియు, అతని మృత్యువును గురించియు ఇట్టి వివాదమే ఉన్నది. అతని జీవిత చరిత్ర వ్రాసిన వారనేకులు, మహారాష్ట్రమందలి కోంకణ జిల్లాలోని రత్నగిరి సమీపమున గల 'మల్గాండా' గ్రామమునందు అతడు జన్మించి నట్లు తలంచుచున్నారు. కాని స్కూలు రికార్డులో కవి స్వగృహములతో తన జన్మస్థలము 'దాపోలీ' జిల్లాలోని 'విశ్వే' గ్రామముని నమోదుచేసెను. ఇటీవల మహారాష్ట్ర ప్రభుత్వము అతని జన్మస్థానములో తగురీతిగా స్మృతిచిహ్న స్థాపనకై సమాలోచించుటకు ఒక సమావేశము ఏర్పరచెను అందు అతని జన్మగృహముని చెప్పబడు దాని ప్రామాణికత తీవ్రముగా అక్షేపింపబడెను.

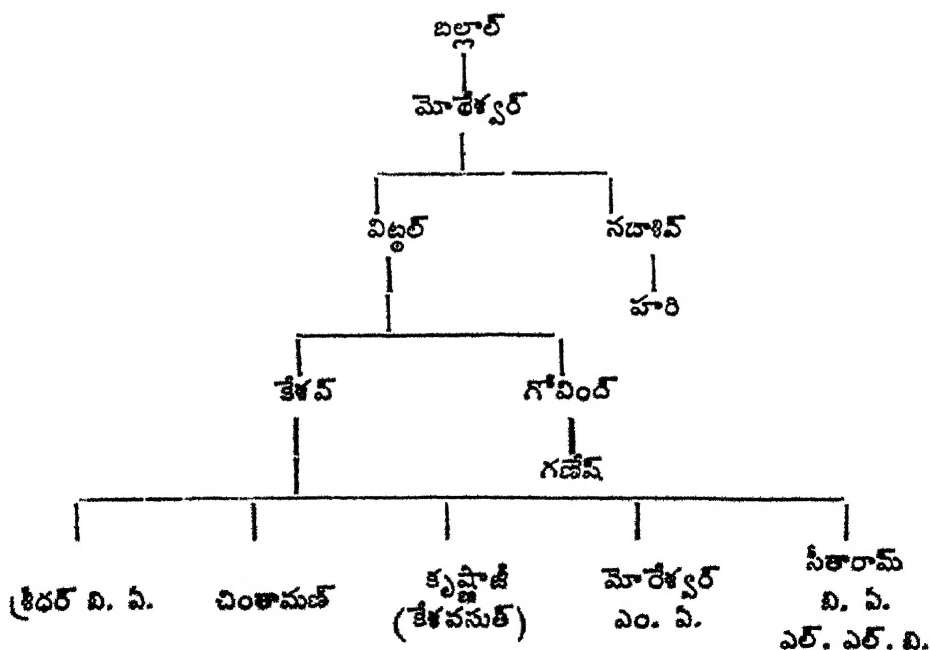
అతడు 39 ఏండ్ల రేత్రాయమున, హుబ్లీలో, 7 వ నవంబర్ 1905 న మధ్యాహ్నము ప్లేగు వలన మరణించెననియు, అతని భార్య ఎనిమిది దినముల తర్వాత, అనగా 15 వ నవంబర్ 1905 న మరణించెననియు ఇప్పుడు నిరారితమైనను, శ్రీ ఎన్. ఎస్. రాహుల్కర్ 2 వ నవంబర్ 1905 న అతడు మరణించి

నట్లు ఒకానొక సంతాప వ్యాసమున వ్రాసెను. కేళవసుత్ కంటె పండ్రెండేండ్లు చిన్నవాడును, జీవిత చరిత్ర కారుడును అగు అతని తమ్ముడు, “కేళవ్ సుతాంబీ కవితా” అను గ్రంథము యొక్క రెండవ ముద్రణమునకు అనుబంధముగా తొలి సారి అతని జీవిత చరిత్రను సంగ్రహించుచు ఆ తప్పుడు తేదీనే ఉట్టింకించెను. తర్వాత కేళవసుత్ సోదర పుత్రుడు శ్రీ పకళరామ చింతామణ్ దాష్టే పై గ్రంథము నాలుగవ ముద్రణమున ఆ తప్పును సవరించెను. కనుక కేళవసుత్ మరణ తిథి 7 వ నవంబరుట నిర్ధారితము.

అతని కవితలలో రెండు చోట్ల అతని జన్మస్థలమును గురించిన సూచన లున్నవి. ‘నై ఋత్యే కడీర్ వారా’ (నై ఋతి దిక్పవనము) అను కవితలో అతడు తన గ్రామము మాల్వాండాను మాల్యకూటముగా సంస్కృతీకరించెను. ‘ఏక్ ఖేదే’ (వల్లెటూరు) అను కవితలో అతడు వర్ణించిన గ్రామము ప్రకృతి పరిసరముల నను సరించి ‘వళ్ళే’ ను పోలి యున్నదలి విమర్శకులు అభిప్రాయ పడుచున్నారు.

“ఎన్నో ఓడలు, తెప్పలు సముద్ర జలమున తేలియాడు చున్నవి.” అను సందర్భము ఆ విషయమును సమర్థించుచున్నది.

శ్రీ పి. సి దాష్టే చూపిన వంశ వృక్ష మిది:



దాష్టేలు చితవవకా కొంకణస్థ బ్రాహ్మణులు. వారు మొదట రత్నగిరి దగ్గరి కోలంబే గ్రామవాసులు. తేజవసుత్ తండ్రి పేరు తేజవ్ విట్టల్. వ్యవహార నామము తేజోపంత్ దాష్టే. అతడు తన మరారీ చమవు ముగించుకొని వంశక్రమాగతమైన వ్యవసాయమును గాక ఉపాధ్యాయ వృత్తిని ఆభిమానించెను. పదునై దేండ్ల వయసున తేజవసుత్ తండ్రి ఉపాధ్యాయ వృత్తిని అవలంబించెను. ప్రభుత్వ విద్యా శాఖలో ఉద్యోగము చేయుచు మూడు రూపాయలనుండి ముప్పది రూపాయల మాస వేతనము వరకు అతడు ఉన్నతి చెందెను. ఆరోగ్యము సరిగా లేనందువలన అతడు పది, పదొకండు రూపాయల ఉపకార వేతనముపై ఉద్యోగ విరమణ చేసెను. ఆ తర్వాత అతడు వళ్ళేలోని విశ్వనాథ్ మాండలిక్ భూసంబంధ వ్యవహారములను పర్యవేక్షించెను. మాండలిక్ సుప్రసిద్ధ దేశభక్తుడు. భూస్వామి. దాష్టేల కుటుంబ మిత్రుడు. తేజవసుత్ 'సింహావలోకణ' అను తన కవితతో 'వళ్ళే' గ్రామమును పేర్కొనెను. ఆ కవిత వర్ధ్నివర్త్ వ్రాసిన 'The Prelude' ఛాయలో వ్రాయబడినది.

తేజోపంత్ ఆదాయము స్వల్పమైనను అతడు హాయిగా, అప్పులు లేకుండ గడపెను. క్రమ శిక్షణకు, విజ్ఞానానికి, ఆత్మకీర్తికి అతడు విశ్వాసుడు. తేజవసుత్ తన కవితలలో తండ్రియెడ చాల గౌరవ ప్రేమలు ప్రకటించెను. తేజో పంత్ 1893 లో మరణించెను.

తేజవసుత్ తల్లి మల్లాలి జమీందారులగు కరండికరుల యింట బుట్టినది. తన తల్లి దండ్రులకు ఆమె ఏకైక సంతానము. ఆమె ఉజ్జయినిలో 1902 న మరణించెను. భావుకత, ఆస్తికృత, వికారి హృదయత, ఉదారమగు మానవతావాదము అతనికి తన తల్లినుండియే సంక్రమించినవి. ఆమె మరణించినప్పుడు అత డొక విషాద కవిత వ్రాసెను.

తేజవసుత్ తన తల్లిదండ్రుల నాణగవ సంతానము. అతని పోదరులు బదు గురు. తోబుట్టిన ఆడు పడుచులు ఆరుగురు. అతని ఆగ్రపోదరుడు తన పదునొకం తన యేట నీటమువిగి మరణించెను. రెండవ అన్న క్రిరర్. అతడు విద్యార్థిగా నున్నప్పుడే మేధావి. రత్నగిరిలో హైస్కూల్ వరీక్షయందు ప్రథముడుగా ఉత్తీర్ణుడయి జగన్నాథ శంకర్ పేట్ స్కూలర్‌షిప్పు పొందెను. 1882 సంవత్సరమున ఎల్ఫిన్స్టన్ నుండి బి. ఏ. పట్టా పొంది, బరోడాలో క్రొత్తగా స్థాపితమైన కాలేజీ

యందు సంస్కృతాచార్యుడుగా నియమితుడయ్యెను. కాని, ఒక సంవత్సరముతో గానే, జనవరి 1883 లో అతడు బ్రెస్లావిన్ వలన మరణించెను.

తేజవ సుత్ బాల్యమున చదువు సరిగా సాగలేదు. రత్నగిరిలోని 'ఫేడ్' అను గ్రామమున తన చిన్న తమ్మునితో కలిసి ప్రాథమిక విద్య అభ్యసించెను. ఆంగ్లములో ఉన్నత విద్య పొందుటకై అన్నదమ్ము లిరువురును బరోడాకు వెళ్లిరి. అనాటి ఆచారము ప్రకారము ఇరువురికిని చిన్నతనముననే వివాహమయ్యెను. వివాహ మగు నప్పటికి తేజవ సుత్ వయస్సు పదునేనేండ్లు. అతని తమ్ముని వయస్సు పదమూడేండ్లు. తేజవ సుత్ భార్య రుక్మిణీ బాయి చితలే వంశమునకు చెందినది. వివాహమగు నప్పుడు ఆమె వయస్సు ఎనిమిదేండ్లు. ఆమె దయగలది. కష్టపడి పనిచేయునది. చెప్పుకోదగిన రూపవతికాదు. అంతకు మించి ఆమెను గురించి ఇంకేమియు తెలియదు. ఆ భార్య భర్త లిరువురును సిగ్గులు. అందరితో కలుపుగోలుగా మెలగువారుకారు. తేజవ సుత్ కు ముగ్గురు కుమార్తెలు. మనోరమ, వత్సల, సుమతి అని వారి పేర్లు. 'మహతారీ' అను కవిత్వలో తేజవ సుత్ తన రెండవ కుమార్తెను ప్రస్తావించెను. అతని మామ తేజవ గంగాధర చితలే ఖాండేశ్ జిల్లాలోని చాలీన్ గాంవ్ మరాఠీ ఉన్నత విద్యాలయమునకు ప్రధానోపాధ్యాయుడు.

అతని బాల్యమును గురించి అంతగా తెలియదు. అతడు శారీరకముగా బల హీనుడు. ఎప్పుడును నణుగుకొనువాడు. పొరుష ప్రధానములగు ఆటలలో శరీర బలహీనత కారణముగా పాల్గొను వాడు కాదు. ఒంటరిగా చాలదూరము వాహ్యాళి వెడలుట అతనికి మక్కువ. మాటలాడుటలో పొదుపరి. ఒకింత చవల చిత్తుడని అతని తల్లి అభిప్రాయము. అతని మూర్తి యెట్టిదో తెల్పుటకు ఎట్టి ఆధారమును లేదు. కాని అతని కొందరు మిత్రుల మాటల ననుసరించి, 'అతని ముఖము ఆలోచనా దీనము-గంభీరము' (కిరాత్) 'ఇతరులతో మాటలాడు నపుడు అతడు సాధారణముగా క్రిందికి చూచువాడు. ఎప్పుడయిన కనురెత్తెనేని అతని చూపులు తీక్షణమైనవి. 'వినియక్, ఎస్. కరందీకర్' అతని ఎత్తు బదలుగులో, మరికొందఱు 'ఎక్కువో.' (గ్రజే) అతని శరీర వర్ణము స్వచ్ఛము. ముఖము గుండ్రది. నొసట ఎప్పుడును ముడుత లుండెడివి. అట్టి చిన్నబోయిన ముఖమును చూచి అతని ఉపాధ్యాయు డొక సారి మందలించెను. 'దుమ్మిట్ లేలా' (భిన్నవదనుడు) అను కవిత్వలో తేజవ సుత్ ఇట్లును :

"అతని వదనము భిన్నమైన నేమి? దివ్య ప్రతిభతో అతడు గానము చేయు కవిత్వ ప్రపంచ మంతటికిని, ప్రజలందరకును ఆనందము కలుగ చేయును. అతని

వాదీన ముఖమునుండి భవిష్యత్తులో సుఖదరమును, కాళ్యణానందదాయకమును అగు కవిత్వా మృతము వెల్లి విరియగలదు. నీవు కాదేని నీ సంతానము తత్త్వానమున అనందము పొందును. కవి ముఖము ఎట్లుండెనని ఎవరును వ్రక్షింపరు." 1886 అతడు ఫోటో తీసికొనక ఉపేక్షించుటకు కారణ మనియే. నేడు అతని సోదరుల ఫోటోలు లభించును. కాని, జీవిత కాలమున తీసిన అతని ఫోటో కాని, గీసిన రేఖా చిత్రముకాని లభించదు. ఫిలాసఫీ ప్రొఫెసరుగా పనిచేయుచున్న అతని సోదరు వింట ఒకసారి అతని కుటుంబ మంతయు కలిసి కొనినది. గ్రూవ్ ఫోటో తీయించుకొనుటకు నిర్ణయించినది. కేవల సుత్ అందులో చేరలేదు.

ప్రాథమిక విద్య అభ్యసించునపుడు అతడు చాల హింసను అనుభవించి యుండును. అతని ఒక కవితలో ఆనాటి ఉపాధ్యాయులు పిల్లలను క్రూరముగా హింపించుట వర్జితము. అది అతని హృదయమున మాయవి గాయమై యుండి పోయినది.

1882 వ సంవత్సరమున అతడు బరోడాలో నున్న తన అన్న శ్రీధర్ కేవ్ దగ్గరికి వెళ్లెను. శ్రీధర్ వట్టవరీక్షలో ప్రథమ శ్రేణియందు ఉత్తీర్ణుడై సంస్కృతముతోను, లెక్కలలోను ప్రొఫెసర్ గా పనిచేయు చుండెను. దురదృష్టవశమున కేవల సుత్ అక్కడ ఎఱిమిది మాసములకు మించియుండలేక పోయెను. ఎందు కనగా శ్రీధర్ తన ఇరువది మూడేండ్ల లేక వయసున, వట్ట వరీక్షలో ఉత్తీర్ణుడైన ఒక సంవత్సరముననే, డైపాలియా వలన మరణించెను. అది ఆ కుటుంబమునకు పెద్ద దెబ్బ - తరువాత, వార్ధాలో స్తీడరుగానున్న తన పేనమామ శ్రీరామచంద్ర గజేక్ కరందీకర్ దగ్గరనుండి కేవల సుత్ చదువు సాగించెను. అప్పుడు వార్ధాలో ఆంగ్ల బోధనకు సరియైన సౌకర్యములు లేకుండెను. కాబట్టి కృష్ణాజీ (కేవల సుత్) తన తమ్ముడగు మోరో పంత్ తో కలిసి నాగపూర్ కు వెళ్లెను. కాని వారి చదువు కొరకు కర్నూలు భరించుట తల్లి దండ్రులకు కష్టమైనది. అక్కడి ఉష్ణ వాతావరణము కేవలసుత్ దుర్బల శరీరమునకు ఒంటలేదు. అక్కడ నివసించిన ఏడు నెలల కాలములో అతడు సుప్రసిద్ధ మహారాష్ట్ర కవి రెవరెండ్ నారాయణ్ వామన్ తిలక్ తోను, ప్రొఫెసర్ పట్టర్థాతోను మైత్రి వంపాదించెను. వారిద్దరిని ప్రశంసించుచు కవితలు వ్రాసెను.

రెవరెండ్ నారాయణ్ వామన్ తిలక్ పరిచయము వలననే కేవలసుత్ కు కవిత్వా రచన యందు ఆసక్తి జనించెను, తమ పరిచయమును గురించి తిలక్ ఇట్లు ఉల్లేఖించెను :

“మేము చాల సన్నిహిత మిత్రులము. కేళవ సుత్ లో కవిత అవిర్భవించి వికసించుటను నేను గమనించితిని. మేము 1883 వ సంవత్సరమున రెండు మూడు నెలలు నాగపూర్ లోను, 1888, 1889 వ సంవత్సరములు పూనాలోను, 1895-1896 వ సంవత్సరములు బొంబాయిలోను కలిసి యుంటిమి.”

పూనాలో తిలకును కలిసికొనినప్పుడు కేళవ సుత్ న్యూ ఇంగ్లీషు స్కూలులో మెట్రిక్ లేషన్ పరీక్షకు తయారగుచుండెను. బొంబాయినుండి మరాఠీలో వెలువడు క్రైస్తవ పత్రిక యగు ‘జ్ఞానోదయ’ సంపాదక వర్గమున చేరి యుండెను. తిలక్ జ్ఞానోదయకు చిరకాలము నుండి రచనలు పంపువాడు. అతడు 10 ఫిబ్రవరీ 1895 లో బాప్టిజమ్ పుచ్చుకొని యుండెను. తిలక్ తోను, జ్ఞానోదయ తోను సన్నిహిత సంబంధము కలిగియున్నందున కేళవ సుత్ బంధువులు. అతడు కూడ క్రైస్తవ మతము అవలంబించునేమో అని భయపడు చుండిరి. ఆశనికి బైబిల్ పఠనమునందు అమితాసక్తి. తాను క్రైస్తవ మతము అవలంబింప నున్నట్లు అతడు తన తమ్ముడగు సీతారామ్ తో ఒకప్పుడు చెప్పియుండెను. (ఫిబ్రవరి 1962 రత్నాకర్ పత్రికలో వి. ఎన్. కరంధీకర్)-కేళవ సుత్, తిలకులు మిత్రులై నప్పటి కివి వారి కవితలలో వ్యత్యాసము కలదు. కేళవ సుత్ కవిత ఓజోగుణ ప్రధానము. తిలక్ కవిత ప్రసాద గుణభరితము. తిలక్ కేళవ సుత్ పట్ల అధికాభిమానము కల వాడు. అతనిని గురించి తిలక్ ఒక కవిత వ్రాసెను. అతడు మరణించిన తరువాత రెండు విషాద కవితలు వ్రాసి జనవరి 1908 ‘కావ్యరత్నావళి’లోను, ఫిబ్రవరి 1908 ‘మనోరంజన్’లోను ప్రచురించెను.

నాగపూర్ లో వివసించిన కొలది కాలములోనే కేళవసుత్ శ్రీ వాసుదేవ బలవంత్ పబ్లికేషన్స్ అను నొక సహృదయుడగు సంఘ సంస్కర్త పరిచయము పొందెను. 1888 లో అతనిని సంబోధించుచు ఒక దీర్ఘ కవిత వ్రాసెను. కవితను గురించి పబ్లికేషన్స్ అభిప్రాయములు కేళవసుత్ ను చాల ప్రభావితమి చేసినట్లు కవి పించును. ఇద్దరును ఆభ్యుదయ దృక్పథము కలవాకు. ఏకాంతమును ప్రేమించు వారు. సందడికి దూరముగా నుండు వారు. దక్కన్ వర్నాక్యులర్ సొసైటీకి పబ్లికేషన్స్ శాశ్వత సభ్యుడు. ఆగర్కర్ తర్వాత అతడే ‘సుధాకర్’ పత్రికా సంపాదకు డయ్యెను. పబ్లికేషన్స్ నుగురించి కేళవ సుత్ వ్రాసిన కవితలోనివి ఈ పంక్తులు :

“విశ్వాంతరాళములోని చుక్కలలో కవి అత్మలను దర్శించును. ప్రజలు అద్భుత ద్వారా చూచెదరు. కవిబండలద్వారా కూడ చూడ గలుగును.”

కొందరు విమర్శకులకు ఈ వంతులలో ఎమర్సన్ ప్రభావము కనిపించినది. వాస్తవమునకు భారతీయ పేదాంతము చేత ప్రభావితుడైనవాడు ఎమర్సన్. - కేవల సుత్ ఏకాత్మవాదమునే భంగ్యంతరముగా పెల్లడించెను.

1888 లో కేవలసుత్ తన స్వగ్రామమైన ఫేర్లో ఒక సంవత్సరము వివసించి పై చదువుల కొరకు పూనాకు వెళ్లెను. 11 జూన్ 1884 న అతడు పారశాలలో చేరినట్లు న్యూ ఇంగ్లీష్ స్కూల్ రికార్డుల వలన తెలియుచున్నది. 1889 వరకు పూనాలోనే యుండి తన ఇరువది మూడవ ఏట మేట్రిక్యులేషన్ పరీక్షలో ఉత్తీర్ణుడయ్యెను. పరీక్ష రెండు తడవలు తప్పెను ఒక తడవ ఇంగ్లీషులో కొంది మార్కులు వచ్చినందు వలన తప్పెను. పరీక్ష తప్పటకు గల కారణములలో ఒకటి అతడు చాల మెల్లగా వ్రాయువాడట: ఒక తడవ కావ్యగోష్ఠిలో విమర్శించి యుండి పరీక్షకు వెళ్లటయే మరచి పోయినట:

న్యూ ఇంగ్లీష్ స్కూలులో అతడు హరి నారాయణ్ ఆస్టే పరిచయము పొందెను. ఆస్టే సుప్రసిద్ధ మరాఠీ నవలా రచయిత. పత్రికా సంపాదకుడు. తన ఏకైక కవితా సంకలనమునకు తన మరణానంతరము ప్రచురణ కర్తకూడెను. అతడు కేవలసుత్ నహకారియే కాక మిత్రుడును. పూనాలో కేవల సుత్ గోవింద వాసుదేవ కావిబ్ధులను కలిసి కొనెను. అతడు కవియు, అనువాదకుడును - శ్రీ విద్య అవసరమని వాదించువాడు. ఆంగ్ల సాహిత్యాభిమాని. కావిబ్ధుల భార్య కూడ విద్యుషీమణి. స్కూల్ టైలిలో కావిబ్ధుల వ్రాసిన 'అక్బర్,' 'కృష్ణకుమారి' వంటి చారిత్రక ఇతి వృత్తము గల దీర్ఘ కవితలను జప్టిస్ ఎమ్. జి. రణదే చాల ప్రశంసించెను. మెరర్స్ హాయిమ్స్, ఎలిజబెత్ బ్యారెట్ బ్రౌవింగ్, తోరోడత్తల కవితలనిన కావిబ్ధులకు చాల అభిమానము. థామస్ మూర్, థామస్ హౌడ్, బైరన్, బర్న్స్, కీట్స్ వ్రాసిన లిరుక్కులను అతడు అనువదించెను. కావిబ్ధుల దంపతులు, కేవలసుత్, ఆస్టేలు 'మనోరంజన్' - అణి - నిబింద చంద్రికా అను ఆ మాసపత్రికకు వరుసగా కవితలు, వ్యాసములు వ్రాయుచుండిరి. మాస పత్రికలో 1880 మొదలు 1890 వరకు కేవలసుత్ వ్రాసిన పదమూడుకవితలు ప్రచురింపబడెను.

కేవలసుత్ కవితా సరస్వతి. ఆంగ్ల కవిత్వాధ్యయనము వలన ప్రభావితమయ్యెను. కొందరు ఆంగ్లమున అతడు సాల్ గ్రేవ్ రచన 'Golden Treasury' మరియు మెకే రచన 'A thousand and one Gems of English poetry' అనునవి మాత్రమే అధ్యయనము చేసి యుండునని తలంతురు. కాని మ్యూక్కిలగా

రచన 'The works of Ralph waldo Emerson' మొదలగు ఇతర గ్రంథములను కూడ అధ్యయనము చేసి యుండును. అతడు ఉత్తరాలలో ఎమర్సన్ వాక్యములు పలు తావుల ఉట్టంకించును. తోరూ దత్త వ్రాసిన 'A sheaf Gleaned in French Fields' కూడ చదివి యుండును. ద్రమండ్, గెథే, పో, లాంగ్ పెల్లోల కవిత్వలను, షేక్స్పియర్ వ్రాసిన కొన్ని సానెటులను అను వదించుటయే కాక అతడు ఆంగ్ల కవిత్వ వ్రాయుటకు ప్రయత్నము చేసి యుండెను. "పాంచ్ - కవి" అను గ్రంథమున ప్రొఫెసర్ ఎమ్. వి. రాజాధ్యక్ష, కేశవసుత్ సంస్కృత వాఙ్మయమును ఔపాసన పద్ధతినని ఉల్లేఖించెను. కాని మేటికు చదువు నప్పుడు సంస్కృతమున అతనికి తగినన్ని మార్కులు వచ్చి యుండలేదని ఋజువు గుచున్నది కనుక, కొందరు విమర్శకులు దానిని ఖండించిరి.

న్యూ ఇంగ్లీష్ స్కూలులో ఆగర్కర్, లోకమాన్య బాల గంగాధర తిలకులవంటి ఆధ్యాపకులున్నప్పటికిని వారు బోధించు విషయములందు కేశవసుత్ కు అభిరుచి కాని, ఆ సక్తి కాని జనించినట్లు తోచును. సంఘ సంస్కర్తయగు ఆగర్కర్ మాత్రము అతనిని ప్రభావితుని చేసెను. అతడు తరగతిలో బద్ధకముగా కూర్చుండి తిలక్ మొదలగు ఉపాధ్యాయుల వ్యంగ్య చిత్రములు గీయుచుండువాడు. అతనికి ఆ కాలపు వక్తలనిన అభిమానము. అది పూనాలో ఆందోళనల కాలము. చిహ్లాస్కర్ తన విబంధమాలలో ఆంగ్ల భాషాభ్యాసము చేయుట ఆదేశింహము పాలు త్రాగుటయే యని 1880 నుండి వ్యాఖ్యానించుట మొదలెడెను. "కేసరి" పత్రికా ముఖమున తిలక్ గర్జించు చుండెను. "సుధాకర్"లో ఆగర్కర్ సంఘ సంస్కరణోద్యమమునకు నాంది ప్రస్తావన చేయు చుండెను. కిల్లోస్కర్, భావేలు మహారాష్ట్ర రంగస్థలమును రూపొందించు చుండిరి. మరాఠీ నవలా రచనకు హరి నారాయణ్ ఆప్టే రూపురేఖలు దిద్దుచుండెను. కేశవ సుత్ సిగ్గరి కనుక సంఘ సంస్కర్తలలో కాని, రాజకీయ నాయకులలో కాని చేరుటకు సంకోచించు చుండెను. అతడు తన కవితా వ్యాసంగమునే అంటి పెట్టుకొని పెట్టివలె.

Drive my dead thoughts over the universe

Like withered leaves to quicken a new birth (ode to west wind)  
అని ఆకాంక్షించెను.

అతని జీవితముపై అతని సోదరు లిరువురి ప్రభావము, వరోక్షముగా ఎట్లు పడెనో పరిశీలితము అతని తమ్ముడు మోర్ కేశవదాష్టే (1868-1913) బొంబాయి యూనివర్సిటీనుండి ఫిలాసఫీ, చరిత్రలతో పట్టభద్రుడయ్యెను - మాధవ



కాలేజీ (ఉజ్జయిని)లో 1894 నుండి 1907 వరకు పిలాసపీ ప్రొఫెసర్ గా పని చేసెను. 1908 లో ఉజ్జయిని కాలేజీ మూసి వేయబడెను. అప్పుడతడు నాగపూర్ సిటీ స్కూల్ లో ఉపాధ్యాయు డయ్యెను. 1913 వ సంవత్సరమున అతడు రైలు ప్రమాదమునకు గురియై అకాల మరణము చెందెను. అతడు 900 పేజీల మరాఠీ వ్యాకరణము సమగ్రముగా, శాస్త్రీయముగా రచించెను. (వి. కె. రాజ్వాడే వంటి సంస్కృత విద్వాంసు లొక రిద్దరి దృష్టిలో అది అంత శాస్త్రీయము కాదు) మోరో కేశవదాష్టే బర్క్ ఉపన్యాసముల నను వదించెను. అనుమాన, ప్రతిష్ఠాపన విధాన తర్కమునకు చెందిన ప్రారంభ గ్రంథము వ్రాసెను. ఇంకొక తమ్ముడు సీతారామ్ కేశవ్ దాష్టే (1878-1927) పత్రికా రచయిత. నవలాకారుడు. దేశభక్తుడు. 'జ్ఞానప్రకాశ్,' 'రాష్ట్రముత్' అను రెండు పత్రికల సంపాదక పర్గిమున అతడు చేరి యుండెను. మూర్ఖ సత్యాగ్రహమున పాల్గొని నందున రెండు సంవత్సరముల జైలు శిక్ష పొందెను. అల్పాయుష్కులయినను ఏతాదృశ ప్రతిభావంతులగు వ్యక్తులు ఉద్భవించుట వలన దాష్టే కుటుంబము వాని కెక్కినది. అనమాన ప్రతిభా విలసితులగు తన వారు అల్పాయుష్కులగుటయే అతని కవిత్ విషాదద్వాయా చిహ్నిత మగుటకు కారణ మన వచ్చును.

పేదరికము వలన కేశవసుత్ మేట్రీకు తర్వాత ఉన్నత విద్య నభ్యసించలేక పోయెను, అతడు 1890 లో ఉద్యోగా న్వేషణకొరకు బొంబాయికి వెళ్లెను. ఉన్నత విద్యలేకపోవుట ఒక లోపము. అందులో అతడు చాల ఆత్మాభిమానము కలవాడు. సమాజమున ఉన్నత స్థానము నలంకరించియున్న వి. యశా. మాండలిక్ వంటి కుటుంబ మిత్రుల పలుకుబడిని ఉపయోగించు తలంపులేనివాడు. కనుక అతడు ఒక మిషన్ స్కూలులో టీచరుగా చేరెను. తరువాత అమెరికన్ మిషన్ దేవదుపబిదు జ్ఞానోదయ పత్రికా కార్యాలయమున పని చేసెను. ఆ పైన దాదర్ న్యూ ఇంగ్లీషు స్కూలులో టీచరుగా వియుక్తుడయ్యెను. అతని స్వల్ప వేతనము నకు తోడుగా కొన్ని ప్రయత్నములు ట్యూషనులు చెప్పవలసి వచ్చుచుండెను. (అతడు జీవితకాలములో ఎన్నడును ఇరువది, ఇరువదియైదు రూపాయలకంటె ఎక్కువ జీతము పొందలేదు.) కొన్ని సమయములలో అతడు నిరాధారుడై స్వగ్రామమునకు పోవలసి వచ్చుచుండెను. ఆ స్తవ్య స్తమైన అతని అస్థిర జీవనము అతని తండ్రీకి నచ్చినది కాదు. ప్రవాహములో కొట్టుకొనిపోవు దుంగవలె కాక ఒక చోట స్థిరపడి యుండుమని అతడు కొడుకుకు బోధించు చుండెను. అందువలననే యిష్టము లేకున్నను కేశవసుత్ 1893 లో బొంబాయి నగరమున నిరవధుకు ప్రయత్నిం

చెను. ఆత్మ కథ రూపమున వ్రాయబడిన 'సింహావలోకణ' అను కవితలో అతడు తన కుటుంబములోని కలతలను సూచించి యున్నాడు. 1819 లో కల్యాణ్ లోని ఒక ఇంగ్లీషు స్కూలులో కేళవసుత్ టీచరుగా పని చేసెను. కొంత కాలము 'కమి సరేట్'లో గుమాస్తాగా వ్యవహరించెను. కాని తన యిష్టమునకు విరుద్ధముగా కరాచీకి బదిలీ చేయబడినందున ఉద్యోగమునకు రాజీనామా పెట్టెను. అతడు 'మోర్స్ కోడ్స్' అధ్యయనము చేయుటకును ప్రయత్నించెను. 1893 వ సంవత్సరమున ఆరుమాసములపాటు సావంతవాడిలో టీచరు పదవి నిర్వహించెను.

బొంబాయిలో టీచరుగా స్థిరపడవలె ననుకొనిన కాలముననే కేళవసుత్ కాశీనాథ రఘునాథమిత్ర, జనార్దణ ధోందో భాంగలే, బాలకృష్ణ కాలేల్కర్ అను ముగ్గురు యువ రచయితలును, పత్రికా సంపాదకులును అగు వారి పరిచయము పొందెను. ఆ మువ్వువ్రతొలిసి కేళవసుత్ 'మనోరంజన్' మాస పత్రిక (1895లో స్థాపితము)కు అనేక కవితలు వ్రాసెను. మిత్ర మరియు భాంగలేలు బెంగాలీ, గుజరాతీ భాషలలో మంచి ప్రవేశము కలవారు. భాంగలే బింకిమ చంద్రుని నవలలను, ఒక గుజరాతీ నవలను అను వదించెను. బింకింబాబు వ్రాసిన 'ఆనంద మతము' అను సుప్రసిద్ధ నవల 1894 వ సంవత్సరమున ఆనందాశ్రం అను పేర మరాఠీలో అనూదితమయ్యెను, 'వందే మాతరం' అను సువిఖ్యాత జాతీయ గీతము ఆ నవల యందలిదే. కేళవసుత్ తన 'కవితేదే ప్రయోజణ' (మే, 1894) అను కవితలో ఆ గీతమున గల సుజలా, సుఫలానంటి విశేషణము లెన్నిటిను మాతృదేశాభివర్ణనకై గ్రహించెను. బొంబాయిలో వివసించు కాలమున అతనికి మాధవాసుత్ (డా. కాశీనాథ హరిమోదక్ 1872-1916), కిరాత్, శ్రీ గజానన్ భాస్కర్ వైద్య (తరువాత హిందూ మిషనరీగా ప్రఖ్యాతుడు) వంటి కవుల పరిచయము లభించెను. శ్రీ వైద్యపోదరుడు ఉహాబలమున కేళవసుత్ పెన్నిల్ స్కెచ్చి గీసినాడు. ప్రార్థనా సమాజ్ (బెంగాలులోని బ్రహ్మ సమాజమును పోలిన మహారాష్ట్ర సమాజము), ఆర్యసమాజ్, క్రైస్తవ మిషనులలో జరుగు భాషణలను కేళవసుత్ అనంతరే వినుచుండువాడు. 1890 వ బొంబాయిలో స్టేగు వ్యాధి వ్యాపించెను. అప్పుడతడు ఖాంబేలోని బాద్గాంవ్ కు వెళ్లి పోయెను. తన భార్యను, బిడ్డలను మామగారింట చార్లెస్ గాంవ్ లో సురక్షితముగా ఉంచ దలచెను. మామగారి సలహా ప్రకారము బాద్ గాంవ్ లోని ఏ. పి. స్కూల్ లో ఒక టీచర్ పదవికి దరఖాస్తుపెట్టి నెలకు పదునేను రూపాయల వేతనముగల ఉద్యోగము సంపాదించెను.

1897 నుండి 1904 వరకు అతడు బాథ్‌వాంట్‌లో నివసించెను. తొలిక మ్యూజిసివల్ స్కూల్‌లో పని చేసెను. కాని అచట జీతము స్వల్పము. పెన్నను దొరకదు. అందువలన 1898 లో కేగ్‌నింగు పరీక్షలో ఉత్తీర్ణుడయ్యెను. 1901 లో ఫైజ్‌పూర్ ఇంగ్లీషు స్కూలుకు హెడ్మాస్టరుగా నియమితుడయ్యెను. అచట అతడు ఇంగ్లీషు బోధించెను. దురదృష్ట వశమున ఆ మరుసటి సంవత్సరమే అచటకూడ స్లేగు వ్యాపించెను. సాతశాల మూసివేయు ప్రమాదము వాటిల్లెను. ఇంతలో కేవలముతో స్వేచ్ఛాప్రియ ప్రవృత్తి పాతశాల నిర్వాహకులతో ఆభిప్రాయ భేదమునకు దారి తీసెను. అతడు ఇదిబీ కొరకు దరఖాస్తు పెట్టెను. ఏప్రిల్ 1904 న డార్‌వార్ హైస్కూల్‌కు మరారి టీచరుగా అతని బదిలీ జరిగెను.

భాండేళ్‌నుండి కేవలము కవితా ప్రచురణకు ఉద్దిష్టమైన పత్రిక ఒకటి 'కావ్య రత్నావళి' అనుపేర వెలువడు చుండెను. దాని సంపాదకుడు నారాయణ్ నరసింహ ఫర్షీన్ చక్కని కవికాభిరుచి కలవాడు. అతడు కేవలముతోను గురించి ఇట్లు వ్రాసెను.

“మా పత్రిక గర్వించదగిన పంచరత్నములవంటి ఐదుగురు కవులలో కేవలముతో ఒకడు. ‘హరవశేతీశ్రేయ’ అను అతని కవితను మా పత్రికలో చివరి సారిగా ప్రచురించితిమి.....అతడు స్వతంత్ర భావములుగల కవి. అతని కవిత లోని భావోన్నత్యము, ఉత్కృష్టత ఎవరినైన ఆశ్చర్య చకితులుగా జేయును. అతని చిత్తవృత్తి ఆదరణ యోగ్యము కానిది. మానసిక స్థితి అస్థిరమైనది. మేము రెండు మూడు తడవలు అతనిని కలిసి కొంటిమి. సిగ్గురీ యగుటవలన అతడు మాయెడుట అంతగా మాకులాడలేదు” (1905 చివరి కావ్యరత్నావళి)

భాండేళ్‌లో కేవలముతో సంపాదించిన ఇంకొక ప్రముఖ మిత్రుడు జాతీయ కవి వినాయక్ (వినాయక్ జనార్దన్ కరందీకర్ 1872-1909). తొంబాయిలో వారిరువురు 1891, 92 వ సంవత్సరములతో కలిసియుండిరి. కేవలముతో అతనిని మహారాష్ట్ర బైరక్ అని పిలుచు చుండెను. ఇద్దరిలో బాల సామ్యముండెను. ముఖ్యముగా ఇద్దరును సామాజిక క్రొర్యము, రాజకీయదాస్యము ఈరెంటిని ప్రతి ఘటించువారు. కేవలముతో జీవితపు చివరి దినములదట కొంత సుఖముగా గడచెను. అతనికి అవసరములగు ప్రాకృతిక పరిసరములు, వదువుటకు కావలసిన గ్రంథ ములు అవచ్చు లభించెను. అతడు కఠిన్య తత్త్వ సమాలోచన చేయుచు, మిత్రు లతో తరుచు గంభీర విషయముల గురించి చర్చించుచు కాలము గడపెను.

ఏప్రిల్ 1904 నుండి తేజవసుత్ పదునెనమిది నెలల వరకు ధర్వార్లో నివసించెను. అచట, నశ్వరమును, దుఃఖ పూరితమును అగు మానవ జీవితమును గురించియే ఆలోచించు వాడనిపించును. తన ఆకాల మృత్యువును గురించి ముందు గనే గ్రహించి నట్లున్నాడు. 25 వ మే 1905 న చిపులకాలో వ్రాసిన తన చివరి కవితను గురించి ఒక మిత్రునకు ఇట్లు వ్రాసినాడు. “మనోరంజకలో ప్రచురితమైన నా కవిత వలన నా హృదయస్థితిని ఊహించి యుందువు - హృదయము తాపము వలన బీట వారినది. శాంతికి మార్గమేది?”

నిజముగా మార్గము లేక పోయినది. అతడు, అక్టోబర్ చివరన హుబ్లీలో నివసించు రోగగ్రస్తుడగు తనదూరపు పినతండ్రి హరి సదాశివ దామైను చూచుటకై తన భార్యతోను కుమార్తెతోను వెళ్లెను నాలుగైదు దినములలో ధర్వార్కు తిరిగి వెళ్ల దలచెను. కాని 7 వ నవంబర్ నాడు ప్లేగు వ్యాధికి గురియై మరణించెను. ఎనిమిది దినముల తరువాత అతని భార్య అతని ననుసరించెను, అతని అంతిమ సంస్కారము అతని పిన తండ్రియే చేసెను. అతని కుమార్తెలు ముగ్గురు కోంకణ్కు పంపబడిరి. వారిలో ఒకర్లు కొలదిదినములకే మరణించెను. కడమ ఇద్దరి వివాహములు జరిగినవి. కాని వారిని గురించిన సమాచారమేదియు తెలియదు.

ముప్పది తొమ్మిదేండ్ల విషాద భరితమైన స్వల్పజీవితము అతనిది. దానికి సరియైన వ్యాఖ్యానము అప్పుడప్పుడా యన వెలువరించిన యభిప్రాయములే. కవి సమ్మేళనముల గురించి ఒక మిత్రున కిట్లు వ్రాసెను:

“వార్షిక కవి సమ్మేళనము—కార్య వాదులగు వారు ఏ ప్రయోజనార్థమున, అప్పుడప్పుడు ‘సమావేశమగుదురు. కవులు స్వస్థ జగత్తులో విహరించు వారు గనుక ఏకాంత వాసులై, విశ్వబ్ధత యొక్క దివ్యనాద శ్రవణము చేయుచు, కవితా వేశము కలిగినప్పుడు దానిని తమ భాషలలో మలుచుటకు ప్రయత్నింతురు. భావ సాదృశ్యము గల కవు లొకరిద్దరు కలిసిన ప్రమాదములేదు. పలువురైన రసాభాస యగును.”

ఇంకొక మిత్రునకు వ్రాసిన లేఖలో అతడానాటి కవిత విట్లు విమర్శించెను.

“చిన్నచిన్న కవితలు వ్రాయుచు కాలము వ్యర్థముచేయుక మహాకావ్య రచన చేయవలసినదిగా.....గారికి చెప్పుము. ఒక శతాబ్దము నుండి మరాఠీలో మహా కావ్య రచన జరుగలేదు.....గారివంటి .....గారివంటి మేధావులు ఆలోచనమును సవరింప నమద్దులు. నేను వామనుడను. త్రివిక్రముడ నగు లక్షణము

లేవియు ఇంతవరకు నాలో కాన్పించుట లేదు. అందుకు నాపై నాకే అసహ్యము. అందుకే చిల్లర కవితలు వ్రాయువారిని అభినందించలేను.”

పైన ఉదాహరించిన లేఖలు కేళవసుత్ తన మిత్రులకు అంగ్ల భాషలో వ్రాసినవి.

### ప్రకృతి

‘సమస్త కళయు ప్రకృతి యనుకరణము’ అను సెనెకా అభిప్రాయముతో గావి, ‘ప్రకృతి కళయొక్క అనుకరణము, అని అస్కార్ వైల్లు తద్విరుద్ధముగా ప్రకటించిన అభిప్రాయముతోగాని మనము ఏకీ భవించనవసరములేదు. కేళవసుత్ కవితలో, ఆతనికిని ప్రకృతికిని మధ్య విషాదయుతముగ సంచలించు ననుబంధ మేదియో మనకు కాన్పించును. ప్రకృతి, ఆతని తీరని కోరికల ప్రతివ్యనుల నాతని కవితలో ప్రతిబింబించు గమ్యము. ఏకాంతములును విషాదభరితములు షగు ఘడియలు గడుపుటకై అతడు తలదాచుకొనుస్థలము, ఈ సందర్భమున వి. ఎన్. ఖండేకర్ అతని ‘ఏక్ ఫేడే, ‘నై ఋత్యేకడిల్ వారా’ మున్నగు కవితలు ప్రస్తావించెను. ఆ కవితలలో మాటిమాటికి కాన్పించు రమణీయ కోంకణ ప్రకృతివర్ణన. మాతృ భూమి పట్ల అతనికి గల మమకారమును వ్యక్తము చేయును. ‘ఏక్ ఫేడే’ అను కవితలో కేళవసుత్ ఇట్లనును:

“అచటి మందిరములు ఉన్నతములుకావు,

కాని, అచట మహోన్నత పర్వతములు కలవు.

కొండ వాగుల నిరంతర గానముతో

శ్రుతికల్పి వననములు వీచుచుండును.”

కేళవసుత్ కవితలలో కేవల ప్రకృతి వర్ణనాత్మకమైనవి రెండే. ఒకటి ‘వర్షన్యా ప్రత్’ (వర్షములనుద్దేశించి) ఇంకొకటి ‘దీవాళి’ ‘దీవాళి’ అను కవిత మొదటి సగము ప్రకృతి వర్ణనాత్మకము, ‘వర్షన్యాప్రత్’ అను ఇరువది పంక్తులకవిత కాళిదాసుని ఋతు సంహారమును స్మరింపజేయునట్టిది. వాస్తవిక ప్రకృతి వర్ణనతో ఆకవిత ఇట్లు మొదలగును.

“వేసవిలో వేడిమివలన వేల పగిలి నీటవారివది,

దుమ్ముకొట్టిన కనులతో పళువులు పచ్చికకై

వ్యర్థ ప్రయత్నము చేయుచున్నవి. వీడ

పట్టున, నీళ్లు గలచోట నురుగులు క్రక్కుచు  
 పకువులు చేరుచున్నవి. పాంథులు చేరుడున్నారు.  
 ఈ విధముగా ఎన్నియోదినములు గడచినవి.  
 ఓ వర్షమా ! ఇప్పటికైన రమ్ము : త్వరగారమ్ము.  
 లంకమీదినుండి రమ్ము.

నూతుల అడుగుల నుండి తప్పలు రాత్రి

యంతయు నిన్నాహ్వనించుచు ఆఱుచుచున్నవి.”

“దీవాళీ” అను కవికలో శరత్ సుందరి వర్ణన ప్రాచీనకావ్య సరళిలో చేయబడినది. అందు, కవి శరత్తును ఉదయమున గోపాలునివలె, మధ్యాహ్నమున జలదానము చేయుమహర్షివలె, సాయంసమయమున ఆలసిన కృషీవలునివలె సంభావించును. పలుకవికలలో కేశవసుత్ పుష్పమును, సీతాకోక చిలుకను ప్రతీకలుగా స్వీకరించెను. కాని యిచట వర్ణ్య విషయములు వాని వన్నె ఓనైలుగావు. మానవజీవితపు వివిధ వస్థలను అన్యోపదేశముగా అభివర్ణించుటకు అతడు ప్రకృతిని ప్రతీకగా గొనును.

ప్రకృతిని గుఱించి ఏమరస్సన్ వ్రాసిన వ్యాసమును కేశవసుత్ చదివినాడని పించును. అందురచయిత ప్రాచీనారణ్యక ఋషివలె ఇట్లునును. “అరణ్య ప్రకృతిలో విత్య యౌవనము లపించును. మహోదాత్తత శాశ్వతముగా వెలయును, దివ్యమైన దేదైనను ఆమరము, సత్తుసదా పునరుద్భూత మగుచుండును. ప్రకృతి సౌందర్యము, బుద్ధిలో వికాసము పొంది వృధాలోచనమునకు గాక నూత్న సృష్టికి దోహదము చేయును. ప్రశాంత ప్రకృతిలో, ముఖ్యముగా దిగంతముల దూరతీరములలో మావపుడు స్వభావాను రూప సౌందర్యమును దర్శించును.” అట్లగుట, కేశవసుత్ ప్రకృతిలో ఉపశాంతిని పొందెను. “దూరకోలే ఏకలా జాహ్నియా” (దూరాన ఎచటనో ఒంటిగా వెళ్ళవలె.) అను కవికలో ఆతడిట్లునును;

“ఎన్నోతడవలు మనస్సు విడిగినది.

ఎన్నియో ఆశలు చచ్చిపోయినవి

వానినవ్వేషించుచు, ‘ఏకతార’ పుచ్చుకొని

నిర్జనారణ్యములకు వెళ్ళవలె.”

కేశవసుత్ కు ప్రకృతి ఒకప్పుడు ఉపదేశికునివలెను, మరొకప్పుడు పట్ల వగ్గములులేని నహచరునివలెను కనిపించును. క్రూరముగా ఎప్పుడును కనిపించదు. ‘వాతపక్ర (నుడిగాలి) అను కవికలో అతడిట్లునును;

“ఇక్కడెందుకు నిలుచుట :

నన్ను బంధించి నిలుపుటకు ఇక్కడ ఏమున్నది :

సుడిగాలిలో గిరిగిరతిరుగుచు

నచ్చిదానందములోలయముగావలెనని పించుచున్నది.

చివరికాలములో వ్రాసిన ‘హరప్రేక్షేయ’ (అపహృతా దర్శము) అను దీర్ఘకవితలో అతడు గాఢ నిరాశోపహతుడుగా తోచును. ప్రకృతి గూఢ అతనిని పూర్తిగా సంక్రమింప వరచదు.

“ఎచట వాగులు, గుట్టలు కలవో

ఆచట నా మనస్సు రమించును.

ఎందుకనగా ఆచట జీవితాదర్శము ప్రస్ఫుటమగును.

అందుకే ఈ ఆరణ్య వథములకు మాటి మాటికి వత్తును.

అవి నాకు బాగుగా పరిచితాలు.

కాని అవిగూడ ఆదర్శము నొకక్కటి కాలము

తరుక్కుమనిపించును.

మరుత్పటిలో అవి మాయమగును.

‘నా ఆదర్శమును మరల పొందలేనుగదా’

అని వా పోవుదును.”

నదీతీరమున విహరించుచు అతడు అద్భుతత్వమును, మహోదాత్తతను దర్శించును. హాజ్జిట్ వలె. ‘ఊరాన తేలియాడు మబ్బుతునక నుండి గతములో లీనమై పరవశించె దను’ అను అను భూతిని పొందును.

ప్రకృతివల్ల కేళవసుత్ అవలంబించు అద్భుత కల్పనాత్మక శైలిని విలువ కట్టునప్పుడు సాంప్రదాయక మరాఠీ కవితను దృష్టియందుంచుకొన వలసియుండును. ప్రకృతిని ఆలంబనముగా నుపయోగించు సంస్కృత కావ్య రీతులపై ఆధారపడినది మరాఠీ సాంప్రదాయక కవిత. కేళవసుత్ సమకాలీనులలో ‘రెవరెండ్ తింక’, పిల్లలకును, పువ్వులకును చెందినకవి, యని ప్రతీతి. బాలకవి ఖోమై ప్రకృతి యొడిలోని పావ. కేళవసుత్ తరువాతి కాలమున వెలసిన కవితలలో మనిషికి ప్రకృతికి నడుమ తీవ్రమర్షణ కవిపించును. ప్రప్రథమమున కేళవసుత్ కు ప్రకృతి సాకారమైన అమఘాతిగా, దివ్యమును మహావీయమును అగు నత్తుగా గోప

రించును. సాంప్రదాయక కైలిలో ఋతువర్ణనచేయుట, ఉదయాస్తమయ వరన చేయుటకంటె ఇది భిన్నము. కేశవసుత్ చేసిన అస్తమయ పర్ణన ఇట్టిది:

“సాయం సమయము; సూర్యుడు సముద్రములో  
దిగుచున్నాడు. అతని సుందరవదనమును  
అలలు ముద్దుగొనును. భూమిపై రాలిన  
పూవు ధూళియగు నట్లు  
రవి బింబము కరాళ తరంగాలలోలయించును.  
ప్రణయ జీవులారా! ఈ సంద్యమీకు హర్షము కూర్చుగాక.  
నాకు అసూయలేదు. నాలో ప్రేమ భావనలేదా?  
ఇట్లు విడిచి చాల దూరాన ఉన్నాను.

విచారముగానున్నానా ఈ సంద్యా కాలమున? ఔను, ఇంకెట్లుండగలను?”

‘ప్రకృతి భగవంతుని కవిత్’. ‘భగవంతుడు ప్రకృతిలో వెలయును’.—  
మొదలగు మాట లతనికి రుద్ధించునవికావు. అతడెన్నడును అదృష్టవంతుడుకాడు.  
కనుక కఠినాత్ముడగు భగవంతుని సంభావింపలేక పోయెను. కేశవసుత్ సన్నిహిత  
మిత్రుడు ‘కిరాత్’ ఇట్లు వ్రాసెను:

“అతనికి ఈశ్వరాస్తిక్యమున విశ్వాసమున్నట్లు తోపదు. కాని ఈనడుమ  
(ఈ వ్యాసము కేశవసుత్ చివరికాలమున, జనవరి 1906 ‘మనోరంజన్’లో  
ప్రకటితము) రెండు మూడేండ్లనుండి అతని అభిప్రాయము కొంత మార్పుచెంది  
నట్లున్నది. ఎందుకనగా ఉత్తరముల శీర్షమున ‘శ్రీరామ’ అని వ్రాయుచున్నాడు.  
కొందరు భక్తుల సంబంధమున చెప్పబడునట్లు, పేర్సియర్ ‘Pericles’లో ప్రస్తా  
వించినట్లు, ఏదోవింత యగు మధురనాదము తనలోతాను విను చున్నట్లు తడునాతో  
చెప్పెను.” ఇట్టి నాదమును వినుచున్నావు గనుక త్వరలోనే ఒకనాడు తుకారామ్  
వంటి సాధు సత్తముడవు, సంపూర్ణ ఆప్తికుడవు కాగలవు.” అని నేనంటిని.  
“ఇప్పుడునేను కవితనెంత గాఢముగా ప్రేమించు చున్నానో ఒకనాడు ‘వానిని’  
గూడ అట్లే ప్రేమింతునేమో!” అని అతడు బదులు చెప్పెను.”

కేశవసుత్ కవితను పరిశీలింతుమేని అతడు వేదాంతవలె ద్వైధీ భావమగు  
డయినట్లు కవిపించును; ‘ప్రకృతియే పరమాత్మయేని, అంతయు ప్రేమ మయమేని  
ఈ ప్రపంచమున ఇంతటి దుఃఖ మెందుకు?’ శంకరాచార్యుల మాయావాదము  
ననుసరించి, ‘ఇదంతయు మాయ’ అన్నప్పటికిని, కేశవసుత్ అనినట్లు,



“ఈ దృశ్య మానమయిన దంతము  
స్వప్నముతో స్వప్నదర్శనము; ”

అన్నప్పటికిని కుదురదు. కవి నాస్తికుడేని దేవద్వేషిగా మతవిరోధిగా తయారగును. కేశవసుత్ ఒకంతకు అట్టివాడే. ఆ కాలమునకును ఆ వయస్సునకును చెందినకవి ఎవ్వడును, వనవాణిని, అతిమెల్లగా నైన బహిర్గతము చేయగల సమర్థుడు కాదు. కాని కేశవసుత్ అంతర్గతస్పృహ, అతని రసాత్మకమగు వివేచన, అతనివి మతద్వేషిగా సంశయాత్మకునిగా మార్చకుండ కాపాడెను. అతడేదో అన్నుట విశ్వాసమును పట్టుకొని ప్రాకులాడెను. బహుళః అతడుగూడ టాగోరువలె ‘వనవాణి’ని ఆలకించెనేమో!

ప్రేమ

నాగపూర్ రేడియోనుండి శ్రీ ఏ. ఆర్. దేశపాండే ‘అనిల్’ కేశవసుత్ ప్రణయ కవితను ప్రకంపించుచు కావించిన ఈ ఉపన్యాసము, తరువాత, ‘తరుణ భారత్’ పత్రికలో ప్రచురిత మైనది.

“మరాఠీ ప్రణయ కవితకు కేశవసుత్ వైశాళికుడని నా అభిప్రాయము. అతని కవిత చాలవరకు ఆంగ్ల కవితనుపోలి యున్నప్పటికిని అతడు ఒక విధముగా కాళిదాస భవ భూతుల కవితలతో తన కవితను అను సందావించెను. మధ్య యుగమున ఎన్నో శతాబ్దాలు భారత దేశపు సాఘిక జీవితమును స్పృశించినై న లేదు. యువతీ యువకులలో పవిత్రమైన, పహితమైన, ప్రేమ తత్పర్యవ సానముగా ప్రేమ వివాహములు, భారత సమాజమునకు పరిచితము. కావున సాహిత్యమునందు వాని ప్రసక్తి లేదు. వ్యక్తి ప్రాముఖ్యము, వ్యక్తి స్వాతంత్ర్యము, పునఃస్థాపిత మైన తరువాత సామాజిక బంధనములు సడలెను. ఇట్టి కాల భావములకు కేశవ సుత్ వాణి ఉపసూక్తము.”

అతని తొలి ప్రణయ కవితయగు ‘ప్రియేదేవ్యా’ అనునది ఆత్మాశ్రయ ధోరణిలో వ్రాయబడినది - భార్యాభర్తల ప్రణయమిందులో సాంప్రదాయక వద్దతికి భిన్నముగా చిత్రితమైనది. ‘అగ. బోటీద్యా కాండకీ సముద్రాచ్యా శోభేతదే పహత్ అనర్వేలా ఏక్ తరుణీవ’ (స్థిమయ రేలింగు నామకొని నిలిచి సముద్ర శోభను తిలకించుచున్న ఒక తరుణి నుద్దేశించి) అను కవితలో ఆదర్శముగా నిలువ దగిన ప్రేమయొక్క సంక్షిప్తరూపమును ప్రదర్శించుచు నాతడిట్లనును;

‘మన ప్రేమ సుస్థిరమేవి,

నీవు ప్రేమిని, నేను ప్రియుడను—

కాదా, నేను ప్రేయసిని, నీవు ప్రియుడవు.

ఒకరి నొకరము ప్రణయబంధమున బంధింతుము.

తేజవసుత్ దృష్టిలో శారీరకప్రేమ, ఆదర్శప్రేమ—ఏదైనను పవిత్రమగు 'ప్రేమానిక' ప్రేమయే.

మిత్రు డొకడిక కదలుదమా యని ప్రశ్నించునప్పుడు కవి యిట్లు బదులు చెప్పును;

‘మిత్రుడగును, “నీ మనస్సు పరధ్యానముగా నున్నదేమి?” నేనంటివి, “నీ మనస్సు నడుగుము.”’

అతడగును, “కవిత నిన్ను అటకాయించుచున్నదా?”

“కాదు, కవిత నన్ను వివళుని చేయును. కాని నన్ను కదిలించుటలేదు.”

“ప్రితి-అణి-తూ” (ప్రేమ-నీవు) అను కవితలో తేజవసుత్, “ప్రేమను, నిన్ను గురించి తప్ప అన్యమేదియు ఆలోచింపలేను.” అని ఒప్పుకొనును.

‘ప్రణయకథ’ అను కవితలో ‘పరిమిత చేష్టాతత్పరములగు భౌతిక హస్తాలు అధి భౌతికమగు సంతరంగ చిత్రణ మెట్లు చేయును?’ అని విచారించును.

తేజవసుత్ కవితకు అందలి మార్మికత ఎంత సౌగంధము కూర్చినది. కీర్తి వంటి వైషయిక భావన, బైరతావంటి ‘రక్తాంశ’ లేనప్పటికిని బాడ్లియర్ వలె తేజవసుత్ ప్రణయ కవిత కాల्పనిక లోకమున రిలయ దిరుగును—అదృశ్యము, అవిదితము అగు వస్తు స్పర్శగల సాంప్రదాయక కవితకు భిన్నమయిన దగుట తేజవసుత్ కవితను ఏ. ఆర్, దేశపాండే, ఒక విధమగు అద్భుత కల్పనాత్మకమైన నవ్యమర్మ కవిత అని పేర్కొనెను. అచార్య ఎస్. జే. భాగవత్ ‘జీవితపు లోతులను పరామర్శించి జీవితానుభవములను ప్రయోగాత్మకముగా పరిశీలించిన తాత్త్విక కవి’ యని ప్రశంసించెను. తేజవసుత్ కవితలో మూడు పాళ్లు ప్రేమయొక్క వివిధ వస్థలు వర్ణితము లైనవి. ఈ ప్రేమ శరీర సంబంధమైనదికాదు. అందు ఆలింగన చుంబనాదులవ్రసక్తి అంతగా కనిపించదు. సంస్కృత కవిత శృంగార రసభూయిష్టము—తేజవసుత్ కంటె పూర్వముననున్న మరాఠీ జానపదకవిత, లావణీ అనునది, శృంగార ప్రధాన మైనది. తేజవసుత్ కవితలో వైషయిక ప్రణయము దివ్య ప్రణయముగా పరివర్తన చెందినది. దాని యందలి ఇంద్రచాపవర్ణములు ఒక నన్ను విషాదరేఖనుండి వెలువడినవి.

“ప్రేమ దివ్యము-అలౌకికము-ప్రేమ బీజము హృదయమున మొలకెత్తును. అది పుష్పించును. ఆ పుష్పదామము ప్రియురాలికొరకు-ప్రేమబాజారులో దొరకదు. ఇంకే వస్తువుకు బదులుగా అది లభించను-ప్రేమ వలన ప్రేమ లభించును.”

ఈ విధముగా కేశవసుత్ వాదించును.

అప్రయత్నముగనే కేశవసుత్ కవీరు ననుసరించెను. కవీరు తన ‘దోహ’ ఒక దావిలో చెప్పిన భావమిది:

“ప్రేమతోటలో మొలుచునదికాదు.

ప్రేమ బాజారులో నిక్రయింపబడదు.

ప్రేమించువాడు సామాన్యుడైనను, చక్రవర్తియైనను, తల విచ్చి దానిని పొందును.”

కేశవసుత్ దృష్టిలో ప్రేమ ‘పుష్పాలాసము’. అతడు విర్లనారణ్యములో ప్రియురాలితో కలిసి విహరించుటకు ఉవ్విళ్ళూరును:

“నేను ముండ్లబొదలు నరికి వేసెదను,

అడవి మృగములను సంహరించెదను.

ఆమె కొరకు కోట విర్మించెదను.

ఆమె సౌఖ్యముకొరకు నాప్రాణాలను బలియిచ్చెదను.

వన్యలతలవలె ఒకరి నొకరము అల్లుకొని

నరకమును స్వర్గదామముగా రూపొందింతుము.”

కేశవసుత్ ప్రేమ అదర్శప్రాయమును, అద్భుత కల్పనాత్మకమునైన స్వాస్థిక విషయము. ప్రేయసికి సమర్పించిన పుష్పములను స్మరించి ఆమె తనను మన్నించునని అతడను కొనును. ప్రణయ సంబంధమైన అంతరంగ భావములను మానసిక పరిస్థితులను వర్ణించుటకు ప్రాముఖ్య మొనగును. అతని ప్రేమ విషయ దూషితముకాదు. వసిసావలు, మంచుబిందువులు, చుక్కలు, పూర్వస్మృతులు, వల్లెటూరి తుంటరులు, సాయంసంధ్యలో ఊగినరాదురంగులు, గులాబిమొగ్గ, లేహంబ్ వ్రాసిన ‘Jenny Kissed me’ అను కవిక, ఇట్టి వన్నియు దాని పరిధిలో చేరినవే—

కేశవసుత్ ప్రణయకవిక కరుణారస మిళితమైనది—మాటి మాటికిని అతడు చెదిరిన కలలను ప్రస్తావించును. అతని ప్రణయ కవికలో విరహ వ్యత లేక పోలేదు. ఎడ్గార్ అలెక్సాండర్ వ్రాసిన ‘Raven’ మీద ఆధారపడినప్పటికిని అతని

‘ఘూబద్’ (గుడ్లగూబ) అను కవిక ఆవేదనా పూరితమైనది. అందలి కొన్ని-  
వంక్తులివి :

“వెళ్ళిపో, నన్నురోదించనీ,  
నా హృదయము దుఃఖముతో పొంగి పొరలనీ,  
నా చెవులలో నీశబ్దము వడసేయకు,  
అదినా విషాద హృదయము మీదబరువు.  
నా గాయాలను కెలుకకు.  
ఇక్కడినుండి వెళ్ళు.

“ఘూ, ఘూ, ఊహూ!” అని ఆ పాడుపిట్ట ధూత్కరించును.

నా చుట్టు నిరాశ అలముకొనినది.  
కిటికీనుండి గుడ్లగూబ కదలదు.

‘ఘూ, ఘూ’ అను నిరంతర ధూత్కారము.”

కేశవసుత్ షాజహాను నిర్మించిన మయూరాసనమును, తాజమహాలును సరి  
పోల్చి, వైభవ ప్రదర్శనముకంటె ప్రేమ శ్రేష్ఠమని నిరూపించును.

18 నవంబరు 1892 న వ్రాసిన ఆ ఖండికలో భావమిట్టిది:

“ఆ చక్రవర్తి రెండు ఉత్తమ కృతులు చేసెను.

ఒకటి మయూరాసనము—దానిమీద ఆ సీనుడై అతడు శోభిల్లెను—దాని  
కయిన కర్చు ఆరుకోట్లు—రాజులు చేతులు జోడించుకొని దాని ముందు నిల్చు  
వారు. తమ తల లతని గుప్పిటిలో నున్నవను తలంపు కలుగగనేవారు గజగజలాడు  
చుండిరి.

గంభీర యమునానదీ తీరమున, తన ప్రియురాలికొరకు మూడు కోట్లు  
వెచ్చించి అతడొక ప్రేమమందిరము కట్టించెను.

చోరులు సింహాసనము నెత్తుకపోయిరి. ఇంకను నిలిచియున్న ఆ ఆద్యుక  
భవనము అందరి జ్ఞానకములలో మెదలుచున్నది.

మత్తత్రాంతనరుడా! నీ కృతుల పర్యవసానమిట్లే, సదా గుర్తుంచుకొనుము:  
స్వార్థప్రకృతికి ఎంత ధూపము వేసినను పొగ ప్రపంచమునుండియే మాయమగును.  
ప్రేమకొరకు ఒక నన్నని అగరుణ తిని వెలిగింతువేని దాని సౌరభము ప్రపంచ  
మంతట వ్యాపించి, నీకు తుష్టి కలిగించును.

శ్రీ యెడ తనకు గల శారీరకార్పణము వ్యర్థము చేయుటకు అతడు సంకోచింపడు. కేశవసుత్ కు ముందు మరాఠీ కవితలో గల అంగంగ వర్ణన ధ్వని మయము-అలంకారాచ్ఛాదితము—లేదా అశ్లీలమును, వాచ్యమును, సున్నితమును, సుకుమారమునగు శైలిని ప్రవేశపెట్టి దూరాన నున్న ప్రేయసిని స్మరించుచు అతడు వ్రాసిన కవితలు అధునాతన మరాఠీ కవితలో తొలుత పేర్కొనదగిన ఉత్తమ ప్రణయ కవితలు. ఇట్టి కవితలకు కేశవసుత్ యుగకర్త.

### సమాజ వ్యవస్థపై తిరుగుబాటు

27 వ మార్చి 1866 వ సంవత్సరమున ముంబాయి మరాఠీ గ్రంథ సంగ్రహాలయలో ఉపన్యసించుచు శ్రీమతి చారుకీల గుప్తే, “కేశవసుత్ “నవాసిపాయి,” ‘తుతారీ’ ‘స్ఫూర్తి’ అను కవితలు మూటిని మించి ఇంకేమియు వ్రాసియుండకున్నను అతడు అమరుడయి యుండు వాడు.” అని నుడివెను. ఆ మూడు కవితలు నవ్య మహారాష్ట్రకు మూడు పేదముల వంటివని ఆమె అభిప్రాయము. ఆ మూడు కవితల అనువాదము చివర ఈయబడినది. విజమునకు ఆ కవితలు మూడును శక్తివంతము లైనవి. మరాఠీ కవితలో అంతకు పూర్వము లేని విప్లవ భావ సమన్వితము లవి. కేశవసుత్ లో నిక్షిప్తమై, సమస్త కృత్రిమ సంప్రదాయములను, క్రువ్వుపట్టిన ఆచారములను ఎదిరించుటకు సమర్థమై, నిత్యజాగృతమై యున్న మానవతావాదము ఆ కవితల వలన వెల్లడి యగుచున్నది. మానవునకు, మానవునకు నడుమ కులమతముల ననుసరించిన విభేదమునకు అతడు విరోధి. అతని సాధన ఎంత మహత్తరమైనదో అంతకు ముందున్న స్థితిగతులను దారిక్రమముగా పరిశీలించుట వలన తెలియగలదు.

కేశవసుత్ 1887 వ సంవత్సరమున జన్మించెను. అనగా బ్రిటిష్ ప్రభుత్వమునకు విరుద్ధముగా భారతదేశమున సాగిన ప్రథమ స్వాతంత్ర్యసమరము తరువాత పది సంవత్సరముల కతడు జన్మించెను. బ్రిటిష్ ప్రభుత్వము భగవత్ప్రసాదమని భారతీయులు విశ్వసించు కాలము గడచిపోయెను. వందాన్య పీఠీకులగు ప్రజలను జాగ్రత్తపరచుటకై మహారాష్ట్రముంతట అనేకములగు ఉద్యమములు మొదలైనవి. విద్యాభ్యాసమునకై కేశవసుత్ పూనాకు వెళ్ళినపుడు, “వాదేశము,” ‘నామతము,’ ‘నా భావ’ అను నినాదములు నలునైపుల మారుమ్రోగుచుండెను. ఇదంతయు, నిర్మాణదశలోనున్న అతని బుద్ధిని ప్రభావితము చేసెను. అతని దేశభక్తి కవిత

లన్నియు 1890 కి పూర్వము వ్రాయబడినవే. అతరువాత అతని జీవితములో కాని, రచనలలో కాని రాజకీయములతో ఎట్టి సంబంధము కనిపించదు. ఆ కాలపు కవులును, మేధావులును చరిత్రనాధారముగా చేసికొని తీవ్రమగు జాతీయవాదమును ప్రకటించు చుండిరి. వారిలో వలుపురు దివ్యమైన గతమునకు చెందిన స్వచ్ఛయశమును గానము చేసిరి. కేశవసుత్ ఇట్టి గతమును త్రవ్వకొను అత్యవసరమును పొల్పడ డయ్యెను. కాని సమాజములోని అసమానతల వలన వ్యథచెంది, దానిని ఏ విధముగనైనను రూపుమాపుటకుగళమైతెను.

అతనిని విప్లవవాద కవి అనుటలోను, ఉత్కృష్టవాద కవి అనుటలోను మరాఠీ విమర్శకులకు అభిప్రాయభేదము కలదు. కొందరు అతడు తన కాలమునకు చాల ముందున్నవాడని తలతురు. మరి కొందరు అతడు "ప్రగతి పథగాముల గుంపులో చేరినవాడు కాని పథనిర్దేశకుడు కా"డని భావింతురు. (పట్వర్ధన్) ఇంక కొందరతనిని కేవల సంస్కర్తయందురు. తన కవితలలో సర్వమానవ, సమానత్వమును, సౌభ్రాతృత్వమును, స్వాతంత్ర్యమును ప్రసవించినప్పటికిని రాజకీయ కవి మాత్రము కాడతడు. సమాజమును ప్రభావితము చేయుటలో కవిగా తన వాక్కు దుర్బలమైనదని అత డెరుగును. గాన తన సమకాలిక పరిస్థితులపట్ల ఉదాసీనత పహించెను.

సమాజముపట్ల వితనికి గల విప్లవభావము బెత్తములేనిచో పిల్లలు చెడి పోదురను విశ్వాసము గల లోపభూయిష్ట విద్యావిధానమును విమర్శించుటతో ప్రారంభమయ్యెను. "ములాన్ యోద్ వజావ్యా ఏకావంతోన్" (పిల్లలను దండించు వంతులు) అను శీర్షిక గల్గి, ఏప్రిల్ 1889 లో రచితమైన ఖండికలో కేశవసుత్ దుష్టోపాధ్యాయునిపై ఇట్లు ఆగ్రహించెను:

"కూరుడా: ఏమూర్తుడు నీకీ ఉపాధ్యాయ వృత్తినిచ్చినాడు;  
నీవు కటికవానివృత్తినెందుకు అవలంబింపవు? నీకదియేతగినవృత్తి"  
ఈ కుఱ్ఱవాని వింత నిర్దాక్షిణ్యముగా దండించుచుంటివేలా;  
నీదేమిపాపము చేసెనో చెప్పుము!"

పాఠశాలలను, ఉపాధ్యాయులను గురించి కటువైన అనుభవ మతనిది. కనుక తీవ్రముగా ఆ విధానమును ప్రతిఘటించెను.

అతడు అనాటి భారతదేశ పరిస్థితుల నవగాహన చేసికొని యుండెను. 1886 లో రచించిన "ఏకా భారతీయాచే ఓద్గార్" (ఒక భారతీయుని పలుకులు) అను కవితలో తన ఆదర్శ విల్లు వెల్లడించెను :

“సూర్యుడుదయించి పైకి ప్రాకునట్లు ఒకప్పుడు  
 మాభాగ్య సూర్యుడు చాలపైకి ప్రాకలేదా? చెప్పుము  
 ఈ దిశను విడిచి ఇప్పుడు పశ్చిమమును రమించుచున్నాడు  
 క్షీణత కారు చీకచై ఆక్రమించి మమ్ము బాధించుచున్నది.  
 లతలారా! ఈ సుందర పుష్పములతో మాకేమి సంబంధము?  
 విహంగములారా! మీ పాటలు మధురమైనవే. కాని మాకేమి  
 సంబంధము?

పరకంఠ్రుల మగు మాకు చూచుటకు కనులు లేవు.  
 పరకంఠ్రుల మగు మాకు వినుటకు చెవులు లేవు ”

ఈ దీర్ఘకవిత నిటులే వ్రాసి వ్రాసి ఇట్లు ముగించెను:

“ఓ దేవా! ఈ దాస్యపు చీకటి రాత్రి ఎప్పుడు అంతరించును?  
 స్వాతంత్ర్య భానూచయము మరల ఎప్పుడగును?  
 ఈ పంజరమునుండి ఎప్పుడు విడిపడుదుము దేవా!  
 మా జాతికి మరల పూర్వ వైభవ మెప్పుడు లభించును?”

తన ఆకాంక్ష దెబ్బియొక సంవత్సరములు గడిచిన తరువాత విజయవాని  
 కవి యెఱుగడు.

ఇంకొక కవిత వల్లె సీమ గుణములను, నిరాడంబరతను అభివర్ణించు  
 చున్నది. పాశ్చాత్య భోగభాగ్యములనట్ల లాలస పనికి రాదని హెచ్చరించుచు కల  
 దానితో తృప్తిపడుట యందలి సుఖమును ఉగ్గడించుచున్నది. ‘ఏక్ ఫేదే’ అను  
 శీర్షికతో 1887 లో వ్రాయబడిన ఈ కవితనుండి కొన్ని పంక్తు లివి:

ఇవి చిన్న చిన్న గుడిసెలు కాని  
 సుందర సౌధములు కావు  
 సౌధములలో రోగములు కాపుర ముండును,  
 గుడిసెలలో ఎట్లుండ గలవు?  
 రోగము సుకుమార మైనది,  
 అది పరువులపై పవళింపగోరును,  
 పూని గుడిసెలో ముతుక గొంగడిపై ఎట్లుండ నేర్పును?  
 ఈ చిన్నవల్లెలో, ఈ పూరిగుడిసెలలో  
 నీక కృషివరులు వివసింతురు,

వారు చేలలో కష్టించురు,  
 సరళ, నిరాడంబర జీవితము గడపుదురు.  
 ఇట్టి చోట నాకొక పూరిగుడిసె యుండెనేని  
 నేను అర్ధహీనుడ ననిపించుకోను ;  
 విద్యాధికుడ కాననిపించుకోను ;  
 కీర్తి కై ప్రాకులాడను.  
 కీర్తి యన నేమి ?  
 ప్రజల తలలపై తురాయిగా చేరిన పక్షియాక.  
 పక్షి తూటా దెబ్బతిని పడిపోయిన తరువాతగదా  
 లభిస్తుంది ఆ యాక.  
 అదయినా ఒకనాడు రాలిపోయేదే.  
 అతిథు లెవరైన దూరప్రాంతము నుండి వచ్చినపుడు  
 వారు చెప్పు కథలు అచ్చెరువు పడి వినెదను.  
 "ఈ ప్రపంచము అంత విశాలమా ? అంత గొప్పదా ?  
 అంత లేసి భోగ భాగ్యములు ఉండునా ?"  
 అని ఆశ్చర్యము ప్రకటించను.  
 ప్రపంచ భాగ్యముతో నా భాగ్యమును పోల్చి చూడను.  
 స్వర్గ వైభవమును లెక్కించుచు  
 ప్రపంచము తన గమనము మానుకొనునా ?"

ఈ కవితలో, "The Deserted Village" లోని రామణీయకము  
 గలదు. "Prelude" లోని సారళ్యము గలదు. గాంధీర్యము గలదు.

ఆధునిక యుగమున మహారాష్ట్రమందలి సాంస్కృతిక పునరుజ్జీవమునకు  
 మూలకారణములను వివరించుచు శ్రీ దినకర్ కేశవ్ బేడ్కర్ ఇట్లు వ్రాసెను:  
 "రావడేకును, ఆ గర్కర్కును ముఖ్యమగు వ్యత్యాస మొకటి కలదు. ఆ గర్కర్కు  
 ప్రకృతి పల్లగల తీవ్రకలితావేశము పురాతన అదృతన మేధావు లెవ్వరును  
 గుర్తించనిది, రావడే కూడ దాని నెరుగదు. కేశవసుత్కు ప్రకృతి పల్లగల ప్రగాఢ  
 మును, ఉత్తేజకరమును అగు అనురాగము, బాలకవి (1889-1918) కి గల  
 ఇతోధి కానురాగము. మహారాష్ట్రీయమగు తాత్త్విక జిజ్ఞాసనరయుటలో ముఖ్య  
 ముగా గమనింపదగిన అంశము. ఆ గర్కర్ వ్రాసిన "ప్రకృతి దర్శనము" అను



వ్యాసమును శ్రద్ధగా పరిశీలించుమేని అందు అనేక విషయములు కనిపించును." (జి. బి. సర్దార్ సంపాదకత్వమున వెలువడిన "మహారాష్ట్రజీవన్" పుట 60)

ఒక విధముగా "గ్రామసీమకు కదలండి" అనెడి గాంధీజీ సందేశమున కిదంతయు నాంది. ఇదియే టాగూర్ వ్రాసిన 'మాతిరీడాక్' లో విశదీకరింపబడినది. తన సుప్రసిద్ధ కవితలో, "నేను ఈ ప్రపంచపు కోలాహలముచే ఏసిగితిని. ప్రకృతి మగు పల్లెసీమకు వెళ్ళదలచితిని" అని హాలీ అనుటయు నిదియే. ఈ శతాబ్దిపు ప్రథమ దశకములో కవులందరును ఉపశాంతిని, ఆధ్యాత్మికానందమును కలుగ జేయు విచిత్ర ప్రదేశమును అన్వేషించిరి. దీనిని కాల्పనిక పలాయన వాద మన నచ్చును. అయినను, "Ends and Means" అను రచనలో ఆల్ఫ్రస్ హక్సలే అని నట్లు, "ప్రతి పలాయనమును ఒక పరిపూర్ణతయే."

భూస్వామ్య వ్యవస్థ పతనమునకు, నగర వ్యవస్థస్థాపనకు జరుగుచున్న ప్రోద్బలము అప్పటిని కేళవనుత్ గమనించు చుండెను. అతడు వ్రాసిన 'తుతారీ' అను కవితకు సంబంధించిన వ్రాతప్రతులను శ్రద్ధగా పరిశీలించుమేని ఒక వింత సంగతి సృష్టపడును. మొదటి చిత్తప్రతిలో శ్రీ దక్ష, బాల్యవివాహనిరసనము, విధవల కేళముండనముపై ఆక్షేపణ, విధవా వివాహసమర్థన, అస్పృశ్యతా నివారణ మున్నగు అంశములు సూటిగా ప్రస్తావించ బడినవి. రెండవ ప్రతిలో అపవ్నియు తొలగింప బడినవి. ఆ కవిత వాస్తవికమై, నీతిబోధకమై యుప్పుడున్నది. సంస్కరణోద్దిష్టమగు పద్యమయ వ్యాసము కాలేదు. ఆ వింత, బి.ఎస్. పండిట్ వ్రాసినట్లు, "కేళవనుత్ చిత్రించిన కార్మికుడు "ఎట్టకామేద్" కారు 1880 లో అతడా కవిత వ్రాసినప్పుడు భారతీయులకు కారర్ సూక్ష్మ పరిచయమే లేదు." సాంఘిక వ్యవస్థపై తిరుగుబాటు దోరణిలో అతడు వ్రాసిన కవితలలో తన దేశము అన్ని రంగములలో పురోగమింప వలెనను ఆకాంక్ష సృష్టమగును. మూలక: అతడు కావ్యరసనిష్ఠితమైన చిత్తవృత్తి కలవాడు. అయినను ప్రజాస్వామ్యములో ఒక డుగా ఆక్రమ వ్యవస్థ నెదిరించు తన బాధ్యతను మరచినవాడు కాదు. దేశాని మాన ప్రేరేతుడై అన్యదూషణమును, అవ్యక్తవాదమును అతడు చేపట్ట కుండుట క్లాపియమైన విషయము. కేవల జాతీయ కవిత వ్రాసియుండిన అతనికి ఇతోధిక ప్రజాదరణ, సంఘములో నమున్నతస్థానము లభించి యుండెడిది. ఆ యుబలాటము నణచుకొని తన చిత్తవృత్తి కమహాలముగు కవిజా కళ నారాధించి ధన్యుడయ్యెను.

కేళవసుత్ పాశ్చాత్య సాహిత్యమునుండి లిరిక్కు, ఓడు, సానెటు మొదలగు ఛందములను గ్రహించుటయే కాక యీ కవిత్వలో Reading the face లేదా What man has made of man వంటి అంగ్ల పదబంధములను, లోకోక్తులను అనువదించెను. అతడు వ్రాసిన మొత్తము నూట ముప్పది రెండు కవిత్వలో ఇరువదియైదు అనువాదములు ; నాలుగు సంస్కృతమునుండి, మిగిలినవి అంగ్లమునుండి అనుాదితములు.

సంస్కృతాను వాదములలో కేళవసుత్ ఎట్టి మౌలికత కాని ఉపజ్ఞకాని కనబరచలేదు. అవి పద్యమునకు పద్యముగా అనువదించబడినవి. రఘువంశ సప్తమ స్కంధంలోని ఐదు మొదలు పన్నెండు శ్లోకముల ననువదించుటతో అతడు తన కవితారచనకు శ్రీకారము చుట్టెను. అంతకు పూర్వమే గజేంద్ర శాస్త్రి లెలే రఘువంశమును నమగ్రముగా అనువదించి యుండెను. కేళవసుత్ మూలములోని సూక్ష్మంశములు కొన్ని వదలి లేని కొన్ని మాటలు చేర్చెను. భారవి కిరాతార్జునీయము ప్రథమ స్కంధంలోని ఇరువదియారు శ్లోకములను గూడ అతడు అనువదించెను. ఈ యనువాదము మొదటిదానికంటె మెరుగు. సంస్కృతములోని మరి రెండు కవిత్వల సతడనువదించెను. అందులో ఒకటి ఒకీత హాస్యరసస్ఫోరకము.

అంగ్లను వాదములో ఆరు సానెటులు - అవి యివి :

1. 'Doth then the world go thus, '
2. 'The Lessons of Nature' } విలియమ్ డ్రమండ్.
3. Work } శ్రీమతి ఇ. బి. బ్రౌనింగ్.
4. Blind Love
5. Since Brass, nor stone } విలియమ్ షేక్స్పియర్
6. Post Mortem

అతడనువదించిన ఇతరాంగ్ల కవిత్వ లివి:

'The Death bed' థామస్ హౌడ్, 'Dream with in a Dream' ఇథార్ ఆలెగ్జాండర్, 'The Apology' ఎచర్సన్, 'Jock of Hazeldean' స్కాట్, 'Cupid and Canpospe' జాన్ లిలే, 'Randeian' లేహన్ట్ - ఇతర ఐరోపీయ కవుల కవిత్వలు మూడు అంగ్లమునుండి అను వదించెను. అవి. 'A little Rose on the Heath' గెడే; The Butter flies as white as Snow

'Napoleon le Petit' విక్టర్ హ్యూగో (ఇవి రెండును తోరూ దత్త ఆంగ్ల ములో అనువదించిన ప్రెంచి కవితలు.)

ఇవి కాక ఇంక మూడు దీర్ఘ కవితలు, అనువాదములు కావు కాని ఈ క్రింద నుదాహరింప బడిన ఆంగ్ల కవికల ననుసరించి వ్రాసినవి: 'The old clock on the Stairs' ఎచ్-డబ్ల్యూ-లాంగ్-ఫెల్లో, 'Raven' ఇ-ఆ-పో, 'Alexander's Feast or The power of Music' జాన్ డ్రైడన్. ఈ యనుసరణలలో- మూలమునందలి భావము, ఇతి వృత్తము అట్లే యున్నవి కాని చందమును, వాతావరణ కల్పనయు పూర్తిగా మార్పు చెందినవి.

డా. మాధవరావు పట్వర్థన్, ప్రొ. జోగ్-వంటి విమర్శకులు ఈ అనువాదము లన్నియు సర్వోత్తమ మైనవి కావనియు, వీనిలోనేక సూత్రత లోపించినదనియు నభిప్రాయ పడిరి. విశ్వజనీనతను, ఉదాత్తకనువలచి మరాఠీ కవిక పాశ్చాత్య భావనల వలన ఎట్లు ప్రభావికమయ్యెనో, అన్యదేశ్యములగు చందోరీతులు మరాఠీలో ఎట్లు స్వీకరించబడెనో, తెల్పుటకే ఈ అనువాదములు తోడ్పడును.

మరాఠీ సాహిత్యములో 'కేశవసుత్ సానెటు'ను ప్రవేశపెట్టిన ఉదంతము అనక్తికరమైనది. మరాఠీలో 'మయూరానన్-ఆజీ-తాజ్ మహల్' అను సానెటును అతడు 13 వ నవంబర్ 1892 లో వ్రాసెను. ఆ తొలిసానెటు 13 వ మే 1898 నాటి 'కర్మణుక్' పత్రికలో ప్రచురిత మయ్యెను. అదిలో దానిని చతుర్దశక్ లేదా చతుర్దశవది అని పిలిచెను. తర్వాత సానెట్ అనెను. 'చుర్మభలేలా' అను కవిక కూడ సానెట్-వంటి రచనయే. అయితే అందు వదునాల్గు కాక వదునారు పాదములు శలవు. 'కేశవసుత్ షేక్స్పియర్, మిల్టనుల సానెటుల లక్షణమును వాని వాని అంత్యప్రాస వియమముల ననుసరించి పాటించెను. మొదటి అతడు మొదటి పన్నెండు పంక్తుల నొక మాత్రాచ్ఛందమునను, ఓడరి రెండు పంక్తుల నొక మాత్రాచ్ఛందమునను వ్రాసెను. తరువాత అన్ని పంక్తులను ఒకే మాత్రాచ్ఛంద మున వ్రాయ దొడగెను.

ఇట్లు, ఈ అనువాదములవలన 'కేశవసుత్' వికాలదృశ్యమును, ఉదార ఋద్ధియు వెల్లడియగును. అతడు పాశ్చాత్య కళాకైరిని, చందోరీతులను అనుసరించుటకు, అవలంబించుటకు నిస్సంకోచముగా ముందునకు తూగెను. మరాఠీలో ఇట్లు ప్రవేశించిన సానెటు రానురాను మరాఠీ చందోరీతులలో ఒకటిగా స్థిరపడెను. 'కేశవసుత్' తరువాత వజ్రపురుషులు సానెటులు వ్రాసిరి. కొందరు లఘు కావ్యము

లను, పీఠగాథలను గూడ సానెటు శైలిలో రచించిరి ఓద్, సానెట్ వంటి పాశ్చాత్య ఛందోరీతులు, 'స్కెలార్క్' వంటి రూపకాద్యలంకార శోభితములైన గేయములు మరారిలో చోటు చేసికొని, ఇంతటి ప్రజాదరణకు పాత్రము లగునట్లు చేసిన కీర్తి తేజవసుత్ కు దక్కినది. ఈ శైలికి అతడే మార్గదర్శకుడు. అతడు అభిమానమును, అభిరుచిని పురస్కరించుకొని ప్రారంభించిన ఆంగ్ల ఛందోరీతుల అనుసరణ రానురాను అభినివేశముగా, ఆచారముగా మారినది.

### క్రొత్త తెన్నులు

భాషలోగాని, ఛందోరీతులలోగాని, రచనా శిల్పమునగాని విజయవంతముగా నూత్నప్రయోగములు చేసిన వారే గొప్ప కవులుగా పరిగణింప బడుదురు. తేజవసుత్ సాహిత్యమున కావించిన నూత్నప్రయోగములను ప్రొఫెసర్ జోగ్ ఒక అధ్యాయమంతయు సమీక్షించెను. అతని అభిప్రాయము ప్రకారము, తేజవసుత్ అక్షరగణములకంటె మాత్రాగణములయెడ మక్కువ చూపెను. రెండు లేక నాలుగు పాదములలో పద్యములెల్లు ప్రాత సంప్రదాయము నతిక్రమించి, అతడు, ఐదు, ఆరు, ఏడుపాదముల పద్యములెల్లెను. ఒకే పద్యములో కొన్ని పాదములు పొడుగుగను కొన్ని పొట్టిగను కూర్చెను. హిందీలో ప్రయుక్తమగు దోహా ఛందమును మధ్య యుగపు కవి మోరోపంత్ గ్రహించి యుండెను. దానిని తేజవసుత్ వరకు ఇంతవరకు తాకలేదు. తేజవసుత్ వచన గేయమునకు దగ్గరగా ఉండు కవిత్వ చెప్పెను. కాని ముక్తచ్ఛందమును మాత్రము ముట్టలేదు.

తేజవసుత్ కు పూర్వము కొన్ని ప్రత్యేక భావములు వ్యక్తీకరించుటకు కొన్ని ప్రత్యేక ఛందోరీతు లెన్నుకొను సంప్రదాయముండెను. తేజవసుత్ ఆ సంప్రదాయ మును నిరసించి, అతః పూర్వము సాధారణముగా భక్తికి, లేదా మతవేదాంతము లకు ఉద్దిష్టములగు ఛందోరీతులను సంఘ సంస్కరణకు సంబంధించిన వాస్తవిక భావవ్యక్తీకరణకు ఉపయోగించెను. సంస్కృత వృత్తములను స్వేచ్ఛగా జాతులుగా మార్చెను. అనగా త్ర్యక్షరగణములను గురులఘువుల వ్యత్యాసముచే మాత్రా గణములుగా మార్చి వ్రాసెను. కొన్ని 'లిరుక్కు' లలో మాత్రాసామ్యమును కూడ వదలి కొన్ని పాదములను వల్లవిగా మాటి మాటికి ఆ వృత్తము చేసెను. భావాను గుణముగా కొన్నిపాదములను సాగదీసెను. అంత్య ప్రాసలలోను క్రొత్త ప్రయోగములు చేసెను. 'తుతారి' (బాకా) 'ఘూబ్' (ఉలూకము) 'జిప్పుర్' మొదలగు కవిత్వలలో మొదటి మూడు పాదములకొక అంత్యప్రాసమును, చివరి

దీర్ఘపాదమునకు వేరొక అంత్యప్రాసమును నియమించి వ్రాసెను. అధుని కాంగ్ల కవులవలె కేవల స్వర సంబంధము గల అంత్యప్రాసలను కూడ అతడు స్వీకరించెను. సాంప్రదాయముగా ద్విపదలకు ఒకే అంత్యప్రాసనియమమున్నను అతడు పారసీ సంప్రదాయము ననుసరించి మొదటి పాదముల కొకటియు, రెండవ పాదములకు వేరొకటియు అంత్యప్రాసనియమము పాటించెను.

కేశవసుత్ ప్రయత్న పూర్వకముగా కవిత్వలో నూత్నప్రయోగములు చేసెనని పారాంశము. గ్రుడ్డిగా పాశ్చాత్యుల ననుకరించుటకే అత డిట్లు చేయలేదు. సాంప్రదాయక చందోనిబంధనలు స్వేచ్ఛగా భావవ్యక్తీకరణ చేయుదురు అటంకముల విగ్రహించి చేసెను. ఈ విధముగా అతడు మరారీ కవిత్వకు త్రొత్తలెన్నులు వేసెను. తర్వాతి కవులు తదను గమనమున సుదీర్ఘములగు ఓడులను, రిరిక్కులను వ్రాసిరి. గజలులలోవలె నరిపంట్లలకును, బేసి పంట్లలకును అంత్యప్రాసనియమము పరిపాటి యైనది. 'కవి కిరణ మండలి'కి చెందిన కవులీ పద్ధతికి ప్రాచుర్యము కలుగజేసిరి.

మాధవరావ్ పట్వర్ధన్ కేశవసుత్ ను శబ్దప్రయోగమునకే అధిక ప్రాముఖ్యము నిచ్చిన కవి యని విమర్శించినాడు ఈ విమర్శ విజమునకు ప్రశంసయే. శబ్దముల సహాయమున కవులు, అన్యులకు అసాధ్యమగు దానిని సాధింతురు. కవులకు గల మంత్రశక్తియే శబ్దప్రయోగము. శబ్దాశ్రయ కవిత్వ అనువాద సాధ్యము కాదు. కేశవసుత్ కవిత్వం కొన్ని కేవల శబ్దాశ్రయములే అయినను, అతడు ఆ శబ్దములకు సానబెట్టి, పులుముడు తొలిది, నూత్నార్థ ప్రతిపాదకములుగా దిద్ది తీర్చుటకు నవల ప్రయత్నము చేసెను. ఈ విధముగా అతడుకవిత్వలో నూత్నవధ ప్రదర్శకు డయ్యెను.

### విమర్శాత్మక పరిశీలనము

కేశవసుత్ భావతీవ్రత గల కవి. హాస్యరస విముఖుడు. అయినను ఇతరులలోని హాస్యము నాస్వాదించగల రసజ్ఞతలేని వాడనుటకు వీలు లేదు. 'బోలో' వ్రాసిన కవిత్వకు అతడు దొనడించిన ఈ అనువాదమందుకు దృష్టాంతము;

“ఈ లోకము మూర్ఖులమయము,

మూర్ఖుని చూడ దలచనివాడు

తలుపులు కిటికీలు మూసికొనిన చాలడు.

తాను ముఖము చూచుకొను అద్దమును పగులగొట్టుకోవలె."

'రాష్ట్రవాణి'లో సంకలనము చేయబడిన తన వ్యాసము (మార్చి, ఏప్రిల్ 1966, పుట 354) నందు ప్రొ. ఎస్. కె. క్షీరసాగర్ ఇట్లు వ్రాసెను :

"కేశవసుత్ సామాన్య మహారాష్ట్రజనుని ఆరాధ్య లక్ష్యమును మార్చినాడు. అంతకు పూర్వము అతడు పండరీపురమును విరోజాను గురించి అవేదన పొందువాడు; లేదా, మృతపీరులను, గతవ్యథలను తలచి దుఃఖించువాడు. ప్రాచీన కవులు రాముని గురించి, కృష్ణుని గురించి వ్రాసిరి. లేదా, ఈశ్వర జిజ్ఞాసను, అది తథ్యమయినను విద్య అయినను, ప్రకటించిరి. సామాన్యుని నిత్య జీవితము కవితా వస్తువు కాలేదు. పాశ్చాత్య కవుల ననుసరించి కొందరు కవులట్టి ప్రయత్నము చేసిరి. కాని, అట్టివారిలో ప్రతిభకంటె ప్రయత్నమే అధికముగా కనుపట్టును. స్పృహ భావములతో వైవిధ్యము గల వాస్తవ కవిత వ్రాసిన మొదటి కవి కేశవ సుతే అనుటకు సందేహము లేదు."

ఎమ్. టి. పట్నర్కా మొదలగు విమర్శకులు కొందరు కేశవసుత్ కవితలో అనహజత, అస్పష్టత, అవాస్తవికత, దూరాన్వయము మున్నగు కావ్యదోషములు చూచిరి. అతని తొలిన్నాళ్ల కవితలో పరిణతి లేనందున కొంత అవాస్తవ వికతలేక పోలేదు. అంతమాత్రమున అతని సమస్త కవితను విమర్శకు గురిచేయుట సరికాదు. అతడు బడి పంతులుగా పనిచేసిన వాడనియు, అంతగా విద్యావంతుడు కాదనియు కొందరు చేయు వ్యక్తి గత విమర్శ విలువ కట్టదగినది కాదు. అతడు పఠితకు తన్మయత కలిగించడనియు, తన మరాఠీలో ఆంగ్ల పదజాలము విరివిగా చొప్పించి క్రొత్త పలుకు బల్లను సృష్టించి నాడనియు, నిరాశావాది యనియు శ్రీ తాక్కే చేసిన విమర్శకూడా అట్టిదే. ఇట్టి విమర్శలు అతని కవితా సంకలన మంతటికిని వర్తించునవి కావు. ప్రొ. ఆర్. ఎస్. జోగ్, 'కేశవసుత్' అను తన రచనలోని చివరి అధ్యాయమున ఇట్టి విమర్శకులకు సవివరముగా సమాధానము లిచ్చి, ఈ విమర్శలన్నియు వ్యక్తిగత ద్వేష జనితములని సయ్యక్తి కముగా విరూపించియున్నాడు.

అతని కవితలో ప్రకటితమైన విగూఢ జిజ్ఞాసను, అనంతత్వము మీది అభిమానమును ప్రస్తావించని యెడల అతని కవితపై విమర్శాత్మక పరిశీలనము సమగ్రము కాదు. ఒకరీతిగా అతడు అనుభవవాది; కనుక అతని కవితలలో దేవీదేవతల ప్రసక్తి కాన్పించదు. అయినప్పటికిని ఆధ్యాత్మిక జిజ్ఞాస అతని కవిత్వ మంతటను

అంతర్వాహినిగా గోచరించును. దీనికి కారణము బ్రహ్మ సమాజ, ప్రార్థనా సమాజముల ప్రభావ మనుటకు సందియము లేదు. ఈ దృశ్యప్రభావము మరాఠీలో క్రొత్త, బుద్ధుని కారణిక వాదమును కలుపుకొని మానవ విప్లవ సామ్య సిద్ధాంతమును ప్రతిపాదించుచు నొక నూత్న మానవతా వాదమునకు కేళవసుత్ కవిత్వరూపము నొసగెను. కవిత యిక ధర్మవిప్లవమును, ప్రభువిప్లవమును కాదు. వర్తమాన విప్లవమయినది. అయినను ఆయన కవిత చేరవలసిన గమ్యమునే చేరుకొన్నది. స్వీయ విషాద వలయము నుండి విడివడి దూరస్థ విషయాన క్తమైనందుననే కేళవసుత్ కవిత శ్రేష్ఠమును, విశ్వజనీనమును అయినది.

కేళవసుత్ ముఖ్య లక్షణములలో శిశు సహజమైన ఆమాయకత చెప్పుకొనవలసినది. అతడు కావించిన శిశుస్వభావ వర్ణన అప్లోదకరము. తన చుట్టుగల క్రౌర్యము, నిర్దాక్షిణ్యత అతనికి తెలియనివి కావు. అయినను అతడు నిరాశ చెందడు. అతని సౌందర్య సంభావన స్థిరము; కాశ్యతము. ప్రేమతో మృత్యువును, కరుణతో క్రౌర్యమును అతడు జత చేయడు, కాళ్ళక్రింద పచ్చిక కప్పిన భూమిని, నెత్తిమీద పీలా కాశమును ప్రేమించుటతప్ప అన్యమేదియు అతడు కోరడు. తనవ్యక్తిగత వ్యధలను, దురదృష్టమును విందించడు. పరుల దుఃఖమునకు బాధ పడును.

కీ. శే కుసుమావతీ దేశపాండే ఆభిప్రాయము విచట ఉదాహరించు ఉచిత లాటము నణచుకొనలేను - ఆమె యిట్లును: "కేళవసుత్ కావ్యసృష్టికి సంబంధించిన సమస్యలను గురించి ఆలోచన చేసెను. కావ్య రచనోత్సుకమగు తన చిత్తవృత్తిని మెలకువగా గమనించెను చౌక బారుగా, అసభ్యముగా చేయబడు నిత్య వ్యవహారము వలన నలిగి, పులుముడువడి, అర్థపుష్టిని కోల్పోయిన శబ్దములకై విచారించెను కావ్య ప్రయోజనమును గురించియు, భావమును ప్రవృత్తియు చేయురీతిని గురించియు, చింతన చేసెను. అతని మొత్తము నూట ముప్పదిరెండు కవితలలో ఇరువది ఇట్టి విషయములకు సంబంధించినవే. ఆధునిక మరాఠీ కవులలో ఈ సమస్యలను గురించి యోచించి, వానికి కావ్యత్యము కలిగించిన ప్రథమకవి అతడే. చంద శిల్పమున నూత్న ప్రయోగములు చేయుటలో మార్గదర్శకు డతడే. సంస్కృత వృత్తములను స్వీకరించి వావి పాదక్రమమునకు పరివర్తనము కలిగించిన వాడతడు. సాంప్రదాయకమగు నాల్గు పాదముల వద్దతిని నూర్చి ఎన్నియో క్రొత్తరీతులు ప్రవేశపెట్టిన వాడతడు. అతని కవిత్వమంతయు

ఒక చిన్నపాటి సంకలనమున సర్దుకొనినది. దానిపై విమర్శ, వివాదమొక పెద్ద గ్రంథమైనది. పలురకముల విమర్శలతో, పలువుర అభిప్రాయములతో కేళవసుత్ కవిత సంకలన రూపము చెందుట సమంజసము - అతని కవితకు రాజ్యాదే, రాహుల్కర్ మున్నగు సహృదయులు, సానుభూతిపరులు నగు విమర్శకులు కొందరు లభించినారు. కొందరు అతని అవ్యుత్పన్నతను, అపరిణతకావ్య శిల్ప మును చులకన చేసినారు. కొందరి దృష్టిలో అతడు స్వార్థపరుడు, విషాదపరుడు, మిథ్యావేళపరుడు. ఏది ఏమైనను కేళవసుత్ కవిత తన గుణమును మాటిమాటికి ఋజువు పరచుకొనుచునే యున్నది. అతని ఉత్తమ కవితాశక్తి స్వచ్ఛమగు మౌలికత, గాఢావేదన, సర్వ జనామోదయోగ్యమైనవి. అతడు ఆధునిక మరాఠీ కవితకు జన్మదాతయనుట నిర్ధారితము. జీవితము పట్ల స్వీయాను భూతుల వ్యక్తి కరణ, సత్య కథనమున మొకమోటమిలేని తనము, సామాజిక వ్యవస్థను గురించిన అనుపేక్షభావము, మార్మికత, ఇత్యాది లక్షణ సమన్వితమగు ఆత్మాశ్రయవృత్తి అతనినుండియే వెలువడినది - ఆధునిక మరాఠీ కవిత్వపు శైలిపట్లను, విషయము పట్లను చెలరేగిన విప్లవమునకు అతడే ఊటబుగ్గ."

అతని కవిత యెట్టిదో తెలుపుటకై కొన్ని సుప్రసిద్ధ కవితల భావాను వాదము ఈ చివరి పుటలలో నొసగబడినది. ఈ పుటల రచయితకు తనక క్తి యెంతటిదో తెలియును. కవితా రచన తెట్టిసాధన చేసిన వాడునుకాదు. ఆయినను కేళవసుత్ ను గురించి బొత్తిగా తెలియని వారికి ఈ భావాను వాదము కొంతవరకు తోడ్పడగలదను అశకలదు. ఈ ముందరి పుటలు కవితగా కాక, దెబ్బదియేండ్ల క్రిందట ఒకా నొక వ్యక్తి, ఉన్నత విద్యాది సదవకాళములు లేకున్నప్పటికిని, కేవల ప్రతిభాబలమున నేమి సాధించెనో తెలుపునట్టి ఋజువు పత్రముగా భావింపదగును. అనాటి చారిత్రక పరిస్థితులను దృష్టియందుంచుకొని వీనిని చదువుట ఉచితము.



## న వ నై వి కు డు

నవ్యయుగపు, నవచైతన్యం గల  
నవ నైవికుణ్ణినేను; ఎవరాపగలరు నన్ను?  
బ్రాహ్మణ్ణికాను, హిందువునుకాను, ఏజాతివాణ్ణికాను.  
విశ్వమంతా వ్యాపించివున్న పతికుణ్ణినేను.

నా ఆకలి అపరిమితం  
రొద్దెలు దాన్ని పోకార్చలేవు.  
కూపస్థ మండూ కాన్నికాను,  
నా ప్రపంచానికి అవధులులేవు - ఎవరాపగలరునన్ను?

సర్వత్రా నా సహోదరులే,  
సర్వత్రా నాగృహ చిహ్నాలే  
ఎటువెళ్ళినా, క్రింద పచ్చని భూభాగం,  
ఎటువెళ్ళినా, మీద నీలాకాశం,  
నీడలో మినమిసలాడే పిల్లలు  
ఎండలో నుందర పుష్పాలు.  
అంతా హృదయానంద కరం.

వాళ్ళందరూ నావాళ్ళు, నేను వాళ్ళవాణ్ణి  
మా అందరిలో ఒకే చైతన్యప్రపంతి  
నవ్యయుగపు, నవ చైతన్యంగల  
నవనైవికుణ్ణి నేను, ఎవరివి ఆరాధింతుము?  
నేను.

విశ్వమంతటివి నాలో దర్శిస్తాను  
విశ్వాన్ని ఆరాధిస్తాను  
నన్నునేను ఆరాధించు కుంటాను

అభిమానంలేక, అనర్థాలు నెత్తిన రుద్దుకునే  
వాళ్ళకు నేనుకాను.

పిన్నలో, పెద్దలో, నాకు తెలియదు .

మంచి, చెడు - తారతమ్యంలేదు.

దూరం, దగ్గర - ఈ భేదంలేదు.

అంతాగొప్ప, మంచి, దగ్గర - అంతటానేను

హల్వా<sup>1</sup>లో నూవు గింజమీద చక్కెరపాకం,

అలాగే అహం స్ఫూర్తిచుట్టూ జడత్వపు పొరలు,

లోన విరుణ తిలం - పైన సగుణవేష్టనం

అన్యులను గిల్లటానికి ముళ్లు

ఇలాటి స్థితిలో,

కలహ కారణం ఎలా తొలగుతుంది?

ఇదే నా విచారం.

కాలం, శాంతి సామ్రాజ్యస్థాపన కోరుతుంది,

తత్త్వావనకై అవకరించిన ప్రవక్తను,

నవ పై నిఖణ్ణి నేను.

8 మార్చి 1898

హరిజన బాలకుని తొలిప్రశ్న

అంటరాని వాళ్ళ మీద బాలకులు

ఉల్లాసంగా, బాటప్రక్కన ఆడుతున్నారు,

దూరాన్నుండి ఒక బ్రాహ్మణుడు వచ్చాడు

“బాటప్రక్కన ఏమి ఆట ?

బ్రాహ్మణునికి దారియిచ్చి

తొలగి పొండి, అస్పృశ్యుల్లారా” అని గదిమాడు.

<sup>1</sup>హల్వా. సంక్రాంతి సందర్భమున మహారాష్ట్రలు నూలపై ముళ్లు ముళ్లుగా చక్కెర పాకంవట్టి తయారుచేయు ఒకదినము మిరియ.

ఎవడు నిలుస్తాడు? అంతా పారిపోయారు.  
 ఒక్కడుమాత్రం సాహసంచేసి అక్కడే నిలిచాడు.  
 దుష్ట బ్రాహ్మణుడు, చేతికట్టును జలిపించాడు.  
 “గాడిదా! నీనీడ నామీద పడరాదు.  
 పారిపో - లేదా? దీనితో వద్దిస్తా.” ఉరిమాడు.  
 ఇంటికి జారుకున్నాడు ఆ బాలుడున్నూ.  
 “నా నీడ అతనిపై పడితే ఏమిటి? ఏమికిదు  
 మూడుకుంది?” అని ఆలోచిస్తూ -  
 తన తల్లిని ప్రశ్నించాడు.

ఆపేద తల్లి అన్నది.  
 “మనం సీచులం, వాళ్లు అధికులు  
 వాళ్లు కనిపిస్తే మనమే దూరం తప్పుకోవలె.”  
 ఇది ఆమాయకపు జవాబు -  
 ఎన్ని పాపాలుచేస్తే, ఎందరిని అణచి అవమానిస్తే  
 అధికత్యక్త వస్తుందో ఆమెకేమి తెలుసు, పాపం!

3 సెప్టెంబర్ 1888

మూ ర్తి భ ం జ న ం

విగ్రహాలు వగల గొట్టండి- త్వరపడండి  
 విగ్రహాలు విరగ గొట్టండి;  
 లోవలి ధనాన్ని వట్టుకోండి,  
 పూజాద్రవ్యాలు సమర్పించుటం ఎందుకు?  
 ముక్కు నేలకు రాయట మెందుకు?  
 మేము ఆటవికులం, సంస్కార హీనులం,  
 మాకు కావలసింది ధనమే!

మంత్ర కత్తె ప్రశ్నవేస్తుంది-  
సమాధానం చెప్పకుంటే మ్రింగివేస్తుంది.

దాని ఉచ్చులో పడగూడదు.

జాగ్రత్త - జాగ్రత్త.

విగ్రహాలను విరగ గొడదాం.

ముక్కల్ని మళ్ళీ అతికిద్దాం.

కాని వాటిని అమ్మగూడదు.

దేవతల్ని అమ్మేవాళ్ళ జారజాలు.

దొంగలు వాళ్ళే - మేం కాం

(చివరి కవిత)

ప స్తు లు ం డే కూ లి

సూర్యదేవుడు పశ్చిమం చేరాడు  
అస్తమయం రంగులవల్ల శోభిస్తున్నది.  
అంతటా ఆనందం. ఉత్సాహం  
నాలోనే దుఃఖం నిండివున్నదెందుకు :

దినమంతా వ్యర్థంగా ప్రయాసపడ్డాను.  
చిల్లి గవ్వయినా దొరకలేదు.  
కడుపు నింపుకోవటానికి కూలీ చేస్తాను :  
నేడెవరూ నన్ను కూలీకి పిలువరు.

ఈ సుందర సౌధాలన్నీ  
నా కండ్రి విరికించినవి కావా :  
ఆ సౌధాల్లో సంపన్నులు సంతోషంతో నర్తిస్తున్నారు.  
నేనేమో ఆకలితో చస్తున్నాను.

వాళ్ల సౌఖ్యాలకు ఈర్ష్యపడను  
ఒక ఎండు రొట్టె చాలు నాకు.  
దేవుడా : నేను పరిశ్రమిస్తూ చావటానికి సిద్ధం.  
ఆకలితో చంపుతా వెందుకు :

ప్రభువా : నీ దృష్టిలో అంతా సమానమైతే  
వీడలయెడ నీకు దయలేదెందుకు ?  
కొందరికి పంచభక్ష్య పరమాన్నా లిస్తావు :  
నాకు ఎండు రొట్టెయినా ఈయవు ?

ముక్కున గడ్డిపరకలతో తమ పిల్లలకోసం,  
గూళ్లకు వెళ్లుతున్నాయి పక్షులు ఉల్లాసంగా-  
వాటిని చూపి నా భార్య పిల్లలను ఓదారుస్తుంది :

“పక్షులు తమ పిల్లల మేత ముక్కున చెక్కుకొని  
గూళ్లకు వెళ్లుతున్నాయి చూచారా :  
తినటాని కేదైనా పట్టుకొని  
మీ నాయన ఆలాగే వస్తాడు ఏడవకండి. ”

“ఓ ప్రియురాలా : ఓ పిల్లల్లారా :  
మీకు నా ముఖ మెలా చూపేది :  
నేనీ భూమి మీది కెందుకు వచ్చాను?  
పుట్టినప్పుడే ఎందుకు చావలేదునేను :

జనవరి 1889

స్మృతి

పాత్రవిందార వింపు, నురుగు పొంగి పొరలనీ,  
త్రాగుతూవుంటే సృష్టి విమిషాని కోరంగు మారుస్తున్నట్లుంది.

ఎప్పుడూ వదురుతూ వుండటం నుదిటిమీద వ్రాసేవుంది ;  
 త్రాగుబోతులంటుంది లోకం : విచారమెందుకు ?  
 ఈ తీక్షణమద్యం వలన, నాలుక కట్టుతెంచుకొని ఆడుతుంది.  
 దీని ఉష్ణం వలన భూమి స్వర్గమూ కరిగి కలిసి పోతవి.

కైపు చెంది ఏదై నా ఆలోచించు,  
 నీ యిష్టం వచ్చిందల్లా ఆలాపించు  
 ఆ శబ్దాలు విని, ఆచార దాసులు ఉడికి పోతారు  
 పాత్ర నిండార నింపు, నురుగులు : పొంగి పొరలనీ.

వేదకాలపు ఋషులు సోమరసంకావారు,  
 దాని శేషం పిసాసువులమైన మాకు త్వరగా ఇయ్యి.  
 వివేకమా : బౌచిత్య చర్య ఆనవసరం.  
 వెళ్లిపో : దురవస్థ చుట్టు ముట్టినవాళ్లం మేము  
 అందుకే త్రాగుతాము.

ఉహా నొకల్లో,  
 ఆకాశ సముద్రానికి అడ్డంగా పయనిస్తాము.  
 నక్షత్ర రత్నాలన్నీ యేరి, పేద భూమిపై పారవేస్తాము  
 దేవతలు అడ్డగిస్తే, ఎదిరించి యుద్ధం చేస్తాము  
 ఆవంతయినా ఓటమిని ఒప్పుకోము-  
 దేవదానవులను మానవుడే సృష్టించాడవి  
 లోకులు గ్రహింతురు గాక :  
 పాత్ర నిండార నింపు, నురుగులు పొంగి పొరలనీ

నాచేతికి కవిత్వమనే లోహదండ మిచ్చింది విది  
 దాన్ని ప్రజల నెత్తులపై మోసి ప్రపంచాన్ని తలక్రిందు చేస్తాము  
 విప్లవ ద్వజం ఎత్తి, అల్లకల్లోలం రేపి  
 అన్యాయాన్ని ముక్కలు ముక్కలుగా చెండుతాము-  
 మా చుట్టూ గాలిలో నిండి, "మహాదేవ : హరహర :"  
 అనే యుద్ధ వినాదాలు చెవుల్లో మ్రోగుతూ వుంటవి,  
 విధించినవాళ్లు చస్తారు, లేవండి నడుం కట్టండి,

చేపండి, లేదా పోరుతూ చావండి,  
 సత్వోత్థానాన్ని జనమంతా ఆహ్వానించండి.  
 మా ఉచ్చ్రంఖల విదానానికి చకిత జగతి కదలి పోవు,  
 పాత్ర విండారనింపు, నురుగు పొంగి పొరలనీ—

23 మే 1896

ఎ క్క డి కి ?

“ ఎక్కడికి ? ”

చక్కెర తేవటానికి—

ఫలానా పంతులుగారికి పుత్రోదయమయింది :

పంచిపెట్టటానికి బస్తాలకొద్ది చక్కెర అవసరం—”

“ ఎక్కడికి ? ”

“ పూలు తేవటానికి—

ఫలానా రావుగారింట పెళ్లి—

హారాలకు పూలవసరం—”

“ నీ వెక్కడికి ? ”

“ బాబారకు—

క్రొత్త సంసారం ప్రారంభం—

మా ఆవిడ ఎదురుచూస్తూ వుంటుంది—”

“ ఎక్కడికయ్యా : ”

“ వైద్యునికోసం—

ముసలాయనకు విషమించింది—”

“ వెళ్లు, ప్రేతవస్త్రం తెచ్చుకో,

అంతిమ సంస్కారానికి అన్నీ వమకూర్చు—”

ఒక శవాన్ని పట్టుకవేళ్లుతున్నారు.

“సీ ప్రయాణ మెక్కడికయ్యా!”

గాలి లోంచి వచ్చినట్లు మాటలు వినవచ్చాయి.

“ఎక్కడికో నాకు తెలియదు.”

12 జూన్ 1889

దు ర్ముఖి

(తరగతిలో ఉపాధ్యాయుడొకడు నన్ను దుర్ముఖి అన్నాడు -  
అప్పుడు నేననుకున్నాను:)

“గురువుగారూ! నాముఖం శుష్కమైనదే.

చూచిన వాళ్ళంతా విచారిస్తారు.

ఇది అందరికీతెలుసు. కాని మీ రెందుకిలా అన్నారు :

ఇలాఅంటే మీకేమి ఒరిగింది?

“వీడి ముఖం వికృతమైనప్పటికీ, విద్యావశాన

లోకాన్నీ లోకుల్నీ అహ్లాదపరిచే కవిత వీడు వ్రాస్తాడు.”

ఈ సరళభావన విద్యా సంస్కృతులుగల మీ మస్తిస్కంలో

క్షణకాలం కలిగితే ఎంత బాగుండును!

గురువుగారూ! మీరు చీమలవి ఎవరిననుకుంటున్నారో

వాళ్లు ఒకనాడు పక్షుల్లాగా ఆకాశంమీదికి ఎగిరి పోగలరు.

బూడిద కుప్పల్లా కవిపించేవాటి అట్టడుగున

విప్పు కణములుండి ప్రపంచాన్నంతటినీ బూడిద చేయవచ్చు -

ఎవరు చెప్పగలరు?

ఈ నావికృత వదనం నుండి నిత్యానంద దాయకమైన

సుందర వాక్ప్రవాహం వెలువడవచ్చు ముందు ముందు;



మీరు కాకుంటే, మీ సంతానం తత్పాసంవలన  
 తృప్తి పొందగలరు.  
 అప్పు డెవ్వరూ, “కవి ముఖం ఎలా వుండెనో?” అని  
 ప్రశ్నించరు.

1888

### సృష్టి - కవి

మిత్రమా : ప్రకృతి మృదు మధుర స్వరంతో  
 గానం చేస్తూ వుండగా, దాని ముందు, సామాన్య మానవున్ని  
 నేనేమని పాడను :

శ్రుతి శుభగాలైన పక్షి కూజితాలను  
 ప్రకృతి సృష్టిస్తూ వుంటే  
 వీరస కవితల్ని నేనెందుకు కూర్చను :  
 వర్షాల మిషతో ప్రకృతి రోదిస్తూంటే

కరుణరసాత్మక కవిత ఇంకే కవి చెప్పగలడు :  
 ప్రళాంత రాత్రుల్లో ప్రకృతి విశ్వానలు విడుస్తూవుంటే  
 అందులో శ్రుతి కలిపి ఏకవి ఊర్పుని గుడిందగలడు :

అక్టోబర్ 1888

### కొన్ని చెదురు పంక్తులు

ప్రపంచమెంత పెద్దది :  
 మనిషి బుట్టి అంత

\* \* \*

సృజన కేంద్రమేది ?  
అందరి హృదయంలో

\* \* \* \*

మనం మన జన్మదాకలం కాము -  
పశ్చాత్తాప మెందుకు ?  
కనుల్లో ఆశ్రువు లెందుకు ?  
ఒకనాడు మరణిస్తాము

\* \* \* \*

పాఠశాలలో బోధింపబడిన దానికంతటికీ  
ఒక అధస్సూచిక:  
“మధ్యమ పురుషలో ఉన్నదంతా ఉపయోగించు.  
ఉత్తమ పురుషైక వచనాన్ని ముట్టకు..”

\* \* \*

నీ దుఃఖ పాత్రను  
కనులు మూసుకొని త్రాగు -  
అడుగు మడ్డినంతటివి  
ప్రపంచంమీద పారజల్లు -  
ఒకని తిక్తానుభవం  
ఇంకొకనికి అమృతం కావచ్చు -

1898

ఆదిలో ఆకలి దప్పులు లేవు

ఆదిలో ఆకలి లేదు, దప్పికలేదు.  
అన్నమూ, నోదూ ఒకేచోట వుండె.  
కామ విషయం దూరస్థం కాదు,

శ్రీ పురుషుల కొకటే శరీరం -

అప్పుడు అవయవాలు లేవు, కాళ్ళులేవు, చేతులు లేవు.  
వాటి అవసరం గూడా లేదు.

భూమి స్వర్గమూ ఒకటే,

అప్పుడు విచారంలేదు, దుఃఖం లేదు.

1898

మే మెవరం ?

'ఎవరు?' అని ఎందు కడగటం ?

మేమంతా ఈశ్వరుని ప్రేమ పాత్రులం.

ఈ విశాల పృథ్విని మాకు ఆడుకోవటాని కిచ్చాడతడు.

స్వశక్తితో విశ్వంలో స్వచ్ఛందంగా విహరిస్తాం -

లో చూపుతో దిక్కాలగుండా చూస్తాం -

ఈ ఉపకరణాలు, ఈ ఆదంబరం, మా ముందు పేలవం

మా స్పర్శవల్లనే వస్తువులు శోభిస్తాయి -

మా చేతుల కలాటి మంత్రశక్తి వున్నది.

నీ తాలు తప్పలు చెరుగు - మేం గింజు లేరుతాం -

ఈ అవకాశంలో దేవతల నివాసాలు కల్పించిన వాళ్లేవరు ?

ఈ భూమిని స్వర్గంలా మార్చటానికి యత్నించినదెవరు ?

అమృతం తురిసే కృతులు నిర్మించింది మేమే

మీ కింకటి మంగళకరమైన ఆశ్రయం కల్పించింది మేమే.

మమ్ము విడిస్తే - నక్షత్ర మండలం కాంతి విహీనం.

మమ్ము విడిస్తే - జీవితం గవ్వకు కొరగాదు.

29 నవంబర్ 1901

## తుత్తారి (బాకా)

నా కొక బాకా తెచ్చి ఇమ్ము.  
ప్రాణ వాయువులతో దాన్ని ఊచుతాను,  
దాని తీవ్ర నాదంతో  
ఆకాశాలన్నీ బ్రద్దలు చేస్తాను.  
నాకొక బాకా తెచ్చి యిమ్ము

నేటిదాక శూన్యావకాశంలో  
మూగవోయి వున్న ప్రతిధ్వనులకు  
వాచాలత్వం కలిగిస్తాను, గట్టిగా ఊదీ;  
అలాటి బాకా నాకెవరు తెచ్చి యిస్తారు :

సారంగి, సితారు, షహనాయి,  
వీణా వేణు మృదంగం,  
ఏదైనా నాకేమి పని :  
నాకొక బాకా తెచ్చి యిమ్ము.

ఆచారాల, అన్యాయాల సంతానమైన  
భయంకర రాక్షస బాలకులు  
నిన్ను చీల్చి చెండాడుతారు  
ఈ విషాద సమయం ఉత్సవాలకు అనుకూలమా :  
వీ మనస్సును ప్రశ్నించుకో;  
బాకా శబ్దానికి హేచ్చరిక పడు:

మేఘాలు క్రమ్ముకున్నందున  
సూర్యకిరణాలు దాగుకున్నవి  
మామిడి పూతపై పురుగు వట్టింది  
అయినా లోకం ప్రమత్తంగానే వున్నది.  
ఆశ్చర్యమా : "పురాణాలూ, ప్రాచీన గ్రంథాలు

సుందరమైనవి, ఉత్తమమైనవి, మధురమైనవి  
ఆధునిక మైనదంతా అబద్ధం.”  
అంటారే బొజ్జలున్న మూర్ఖులు.

వాళ్ళకు ధిక్కారం -  
ప్రాచీన ఆకాశాలపై  
నవీన నక్షత్రాలు,  
ప్రాచీనమైన భూమి మీద  
నవ్యమైన పచ్చిక.  
ప్రాచీన సాగరాలలో  
నవీన రత్నములు  
ప్రాచీనత లోంచి ఉద్భవించే నవ్యత  
శ్రేయస్కరం కాదా ?

ప్రాత చావనీ,  
దాన్ని పాతిపెట్టు, లేదా దహనం చేయి,  
భవిష్యత్తు విలుపు విను,  
ఒకరితో ఒకరు చెట్టా పట్టాలు పట్టుకొని  
నడవండి.  
వర్తమాన మొక మహోన్నత పర్యతం,  
అందులో అందమైన గుహలు తొలవండి.

ఆ రాళ్ళమీద మీ పేళ్ళు చెక్కండి,  
“ఊరికే కూర్చుండి కొవ్వ పెంచుకుంటా రెండుకు ?  
ఏదో ఘనకార్యం సాధించండి  
ప్రాచీనులు తమకు తోచింది చెపుతారు,  
అదంతా అలవోకగా, సాదరంగా వినండి.

సంశయం వీడి ముందుకు సాగండి.  
అనుజ్ఞగొని ఎప్పుడూ సిద్ధంగా వుండండి.  
సృష్టి కవికరం లేవని, అదెవరినీ నరుకు చేయదు,  
ఎవరికోసము ఎదురు చూడదు - ఎందుకైనా విలువదు.

కాలంతో దాని క్రీత ఎంత ఖతావహం!  
మహా పర్యతాలనది ధూళి చేస్తుంది.

దాని సవాలు స్వీకరించు: ఎదిరిస్తూ, పోరాడుతూ.  
గోపురాలు ఉన్నతంగా లేవు.  
పాడువడిన కొంపల్లో కూర్చుని  
విరికి వందల్లా ఏడుస్తారెందుకు? పిల్లలా?  
యాచించటం పురుషలక్షణమా?

సంఘశక్తి పునాదులను  
పూర్వాచారం చీలికలు చేసి పగుళ్లు లేపింది;  
నిస్సార్థ ప్రేమతో దాన్ని నింపి, నిర్మించవలె.

జీవితం అసిధార,  
విధవలూ, దిక్కులేని పిల్లలూ ఏడ్వసినీ,  
శతాబ్దాల తరబడివున్న పాపాల్ని  
మీరక్తంతో తుడిచివేయవలె.  
సిగ్గుపడకండి - పొరుషహీనులు కాకండి.

పేరుమాసిపోయే పరిస్థితివస్తే  
గొట్టెల్లా మేదకు లై నారెందుకు మీరు?  
వెనుకాడకండి, తొట్రుపడకండి  
ధీరులు కష్టాల్లో ఉత్సాహం పొందుతారు.

ధర్మ పన్నాలు వల్లిస్తూ  
నీతిని కూల్చివేస్తున్నారు.  
నీతి నిలిచిన చోటనే  
ధర్మం సుస్థిరంగా వుంటుందన్న విషయం  
ఈ మూర్ఖులు విస్మరించారు.

దంభాన్ని, విరోధాన్ని ఎదిరించటానికి  
పీదుల్లారా: త్వరగా రండి.  
సమానత్వ పతాకాన్ని ఎత్తండి.

సర్వత్రా వీతిని చాటి చెప్పండి;

ఈ బాకాధ్వనితో శ్రుతికలిపి.

నియమాలు మనుషుల కోసం.

మఃషి నియమాలకోసం కాదు.

అభ్యుదయాన్ని అటకాయితే

అలాటి నియమాల్ని ఆసలికి నెట్టింది.

మీ నూత్న శక్తిని ప్రదర్శించండి.

ఘాతుక ప్రతి బంధకాలపై

దండెత్తండి, తరలిరండి.

వీరుల్లారా: "హర హర!" అంటూ

ఆవేశంతో, ఆగ్రహంతో

అభ్యుదయ పతాకాన్ని ఎత్తండి.

పురాణ యుగంనుండి నేటిదాకా

దేవ దానవులు ఘోరంగా ఖోరాడుతున్నారు.

ప్రస్తుత కాలంలో దానవులంతా

దేవతలపై దూకుతూ, తమ పతాకాలెత్తుతున్నారు.

దేవతల సహాయార్థం, వెళ్దాం పదండి.

28 మార్చి 1893

## యువుర్జా

(మహాత్ములు శూన్యము నుండియే లోకకల్యాణ సామగ్రిని అవిష్కరించిరి.  
ఆ మహాత్ముల స్థితిని దృష్టియందుంచుకొని ఈ గీతమును చదివినచో ఇది దుర్రో  
ధము కాదనుకొనెద - కేశవసుత్.)

భేద మోదములు లేవు.

హాసం అంతరించింది.

ముళ్ళకయ్య, ముళ్ళురాలి పట్టపాపపులా మృదువైంది.

కనుల ముందేదీలేదు,  
కాంతిలేదు. చీకటిలేదు,  
ఇలాటి స్థితినేమనవలె ?  
“జపుర్వా : ఓప్రియ జపుర్వా :”

భేదమోదములు కలవాళ్ళంతా  
ఏమి అర్థం చేసుకుంటారు ?  
ఏమి అచరిస్తారు ?  
అలాటి వాళ్ళ మమ్ము పరిహసించినా  
ఇలా అనటానికి మేము పెనుకాడము :  
పిచ్చివాళ్ళనబడే వాళ్ళకు  
అర్థహీనతలో ఎంతో అర్థం గోచరిస్తుంది.  
ఆ అర్థం ఇచ్చే శబ్దాలేవి ?  
“జపుర్వా : ఓప్రియ జపుర్వా :”

చిద్వన చవల,  
జ్ఞాతం అనే కంచెను దాటి,  
ధీరతతో, ఎగసి, ఎగురుతూ  
అక్కడ ప్రకాశిస్తుంది ;  
మనక మనక ఆకారాలు కన్పిస్తవి,  
అవి, విగూఢార్థం గల పాటలు పాడుతవి,  
ఆ పాటల ద్వవి యిది :  
“జపురా : ఓప్రియ జపుర్వా :”

సాగుచేయని భూమి చాలాపున్నదక్కడ.  
సాగుచేసే అధికారం గల కర్షకుడెవరు ? చెప్పు.

---

1 ఈ శీర్షిక అర్ధరహితము - శూన్యము - మరాఠీ బాలికలు “జిమ్మా” అను  
అట అడుదురు. ఆంధ్రబాలికల ‘చెమ్మ - చెక్క’ వంటి అట అది. అడు  
నప్పుడు బాలికలు కల ఎగురవైచుచు, చప్పట్లు చరచుచు, “జా-బోరి-జా”  
అనుచు ఆ లయలో తన్మయులై గిర గిర తిరుగుదురు దాని వికృతి.  
జపుర్వా, లేక యపుర్వా—



వేలలో ఒకడు.

అక్కడినుంచి వనమాతె పై

అటకాయించే వాళ్ళు లేరు :

ఈ మంత్రం ఉచ్చరిస్తూ వెళ్ళిలేచాలు :

“జపుర్జా : ఓ ప్రేయ జపుర్జా :”

పురుషునితో నిత్యప్రకృతి

క్రీడిస్తూ వుంటుందక్కడ-

ఆ క్రీడల స్వరసంయోగాన్ని అర్థం చేసికోవటం

జ్ఞానహేతువు : వారి సౌందర్యం

హృదయ విదితం-

ప్రేమభావంతో పాడు మరి,

“జపుర్జా : ఓ ప్రేయ జపుర్జా :”

సూర్యుడు, చంద్రుడు, తారకలు,

ప్రేమ నృత్యం చేస్తూ వుంటాయి :

అచటికి వెళ్ళవలె ననుకుంటే

నిస్సంగుడవుకా, గిరగిర తిరుగుతూ

అడుతూ, పాడుతూ అంటూ వుండు :

“జపుర్జా : ఓ ప్రేయ జపుర్జా :”

2 జూలై 1893

వంవృత ద్వారమైన మిత్రగృహమును చూచినప్పుడు,

నా మిత్రుడిక్కడ ఉండేవాడు,

మిత్రుల కోసమే బ్రతికే వాడు,

పాశాలన్నీ తెంపుకోజూచాడు,

“స్వదేశం” తోనే తనను బంధించుకున్నాడు.

బంధనాలు లేనిదేదీ లేదిక్కడ.

ప్రతిదీ, దేవితోనో బంధితమై వున్నది.

ఈ సుందర తారకలు కట్టుతైంపుకుంటే  
వాటి కాంతి లుప్తమైపోతుంది.

చంద్రుడు ఎప్పుడూ భూమిని ఆనుసరించి

సూర్యున్ని సేవిస్తాడెందుకు ?

సాధ్యమైతే స్వతంత్రంగా సూర్యున్ని సేవించసి.

నా మిత్రుడు భార్యతో బంధం తైంపుకొని

దేశాన్ని సేవించ వెళ్ళాడు.

నా మిత్రుడు నగరాంతరం వెళ్ళాడు

అతనింటికి తాళం.

ఇక్కడ మేము తరుచు సంభాషించుకున్నాం.

ఔను. సంభాషించుకున్నాం. చదువుకున్నాం.

ఇక్కడ నాటిన మా స్నేహబీజం.

స్నేహ వల్లిగా వృద్ధిచెందింది.

దేశాన్ని గురించి మాట్లాడుతూ.

విద్రను మరచి. గంటల తరబడి కూర్చున్నాం.

ఇద్దరి విట్టూర్పులొకటైనవి.

ఇద్దరి కన్నీళ్ళు కలిసి పారినవి.

భూపాల రాగం ఆలపించేంతవరకు.

వజ్రాల పాటలతోపాటు శీతల మంద వవనం

వీచేంతవరకు.

కాంతి తన ప్రభావంచే చీకట్లను తరిమేవరకు

మేము కూర్చుండేవాళ్ళం రాత్రుల్లో.

అప్పుడు మేమునుకున్నాం: ఈ అవమాన కరమైన

దాస్యపురాత్రి ఎప్పుడు అంతరిస్తుంది ?

స్వాతంత్ర్యప్రభాతం ఎప్పుడు ? మంచిరోజు ఎప్పుడు ?

దొర్నాగ్యులం మనం. ఈ కన్నులతో

ప్రభాతం చూచే అదృష్టం మనకున్నదా ?

ఆ ప్రభాతాన్ని త్వరగా తేవటానికి

ఈ చేతులతో మనమేమైన చేయగలిగింది ఉన్నదా?

ఔ గాక : ఇలాగామేము ఎన్నోప్రశ్నలు వేసుకునే వాళ్ళం-  
ఖిన్నులమై ఒకరినొకరం ఇలా ఆశ్వాసించుకున్నాం :

“కోరికవున్నచోట మార్గం వుంటుంది.”

మిత్రుడా : ఎక్కడ వున్నావిప్పుడు :

ఏమి చేస్తూవున్నావు :

తన సర్వస్వాన్ని దేశంకోసం త్యాగంచేయటానికి

ఇంతెవరినై నా ప్రోత్సహిస్తున్నావా :

మిత్రుడా : నీ గది మూసివుండటం చూచి

నా హృదయం ఎడబాటు వలని దుఃఖాన్ని పొందుతున్నది.

మనం మళ్ళీ ఇక్కడే కలుసు కోగలమనే ఆశలు

అశ్రువులై కారి పోతున్నవి.

సాయంకాలం, ముకుళించిన కమలాన్ని చూచి.

“రేపు మిత్రుడు తన కరస్పర్శచే విప్పారజేస్తాడరెమ్మ”ని

భ్రమరం వెళ్ళిపోయినట్లే, మిత్రుడా :

నేనింటికి వెళ్ళిపోతున్నాను.

మే 1887

మరాఠీలో కేశవసుత్ రచనలను, అతని గురించిన రచనలను  
సూచించు పట్టిక ;

శ్రీ గోపాల రామచంద్ర పరంజపే చే సంకలితము.  
మహారాష్ట్ర ప్రభుత్వ పౌజన్య సంపాదితము.

కేశవసుత్ కవిత,

1. 'కేశవసుత్ యాంచీ కవితా' - హరినారాయణ్ ఆప్టేచే సంకలితము, 1917.
2. 'కృష్ణాజీ కేశవ్ దాష్టే యాంచా కవితా సంగ్రహ వ చరిత్ర' సంపాదకుడు, సీతారామ్ కేశవ్ దాష్టే.
3. 'కేశవ సుతాంచీ కవితా' (చతుర్థ ముద్రణము) సంపాదకుడు, పరశురామ్ చింతామణ్ దాష్టే 1938.
4. 'కేశవ సుతాంచీ కవితా' (పంచమముద్రణ) సంపాదకుడు పరశురామ్ చింతామణ్ దాష్టే 1949.
5. 'హరవలేశ్రేయ' సంపాదకుడు ఆర్. ఎస్. జోగ్ 1956.

కేశవసుత్ ను గురించిన రచనలు, చెదురు వ్యాసములు.

6. 'కేశవసుత్ ఆపి త్యాచీ కవితా' ఎన్. ఎస్. రాహల్కర్, 1919.
7. 'తుతారీచే పదసాద్' ఎస్. వి. వర్తక్, 1926.
8. 'కేశవసుత్' (కావ్యదర్శన్) ఆర్. ఎస్. జోగ్, 1947.
9. 'కేశవసుత్ చరిత్ర - చర్చా - అభ్యాస్'. సంత: గాడ్గిల్.
10. 'కేశవసుత్ చరిత్ర విషయక్ టిప్పణి' ఎస్. కే. గార్గే "రత్నాకర్" ప్రింట్లర్ 1926
11. 'కేశవసుత్ చరిత్ర విషయక్ టిప్పణి.' ఎస్. కే. గార్గే "రత్నాకర్" నవంబర్, డిసంబర్ 1930.

12. "కేశవసుత్ చరిత్ర విషయక టిప్పణి" ఎస్. కె. గార్గే. 'రత్నాకర్' పబ్లిషర్ 1981.
13. 'కేశవసుత్ - మృత్యులేఖ -' కావ్యరత్నావళి, డిసెంబర్ 1905.
14. 'కేశవసుత్ - చరిత్రలేఖన్.' కావ్యరత్నావళి నవంబర్ 1, 1917.
15. 'కేశవసుత్ - చరిత్రలేఖన్.' ఎస్. కె. దామలే, 'కేశవసుతాంబీ కవితా' 2, 3, 4 ముద్రణలు.
16. 'కేశవసుత్ - చరిత్ర లేఖ' ఎస్ ఎన్. అట్టారడే. యశ్వంత జనవరి 1945
17. 'కేశవసుత్ ఆణి వినాయక్.' బి. జి. చిక్కేరర్, యశ్వంత, ఏప్రిల్ 1945
18. 'మరాఠీ కావ్యాచీ ఉత్కృష్టి వ కేశవసుత్.' బి. ఏ ఖడే. (కావ్యచర్చా) పుట 204 - 219
19. 'కేశవసుత్ ఆణి కవీచ్యా వ్యాపార్' ప్రొ. ఆర్. పి. సన్నీస్ (కావ్యచర్చా) పుట 220 - 227.
20. 'కేశవసుత్ - శ్రీ సాధూదాస్' కావ్యచర్చా పుట 228-231
21. 'కేశవసుత్ వటికక' ప్రొ. వి. జి. మాయాదేవ్. కావ్యచర్చా పుట. 232-248
22. 'కేశవసుత్' జి. టి. మాడ్కోల్కర్. ఆధునిక కవి పంచక పుట. 53-84
23. 'కేశవసుత్' జి. టి. మాడ్కోల్కర్. కావ్యవిచార్ పుట 1-14
24. 'కేశవసుత్ - గేల్యాసార్ వర్ణాతీత్ మరాఠీ కవితా' జి టి. మాడ్కోల్కర్. అర్వాఖీన్ మరాఠీ సాహిత్య.
25. 'కేశవసుత్' ఆర్. ఎస్. జోగ్ 'అర్వాఖీన్ మరాఠీకావ్య పుట 40-57
26. 'కేశవసుత్' వి. ఎస్. సారావతీ, మరాఠీసాహిత్య సమాలోచనా పుట 213-223
27. 'కేశవసుత్' డి. ఎన్. షిఖరే, జితాతీ చా పరిమల్ వాల్యామ్ సం-2 పుట. 525-561.
28. 'కేశవసుత్' వి. పి. దాండేకర్. 'మరాఠీ సాహిత్యా చీరువలేఖా' ఉత్తరార్ధ పు. 58-85.
29. 'కేశవసుత్' ఏ. ఎన్. దేశ్పాండే, ఆధునిక మరాఠీ వాఙ్మయాచా ఇతిహాస్ భా. 1.

30. 'కేశవసుత్' బి. ఎస్. పండిత్, ఆధునిక్ మరాఠీ కవితా పు. 148
31. 'కేశవసుత్' మాధవరావ్ పట్వర్ధన్, అర్వాబీన్ మరాఠీ వాఙ్మయపేవక్ భా. 1. పు. 98—175.
32. 'కేశవ సుతాంచా కావ్యదృష్టింతిర్ ఉత్కృంతి' }  
 33. 'నవ సిపాయి' (రసగ్రహణ్)  
 34. 'అమ్మీకో' (రసగ్రహణ్)

కుసుమావతీ దేశపాండే, 'పాసంగ్' విమర్శాత్మక వ్యాసములు.

35. 'కేశవసుతాంచీ కవితా' వి. కే. రాజ్వాడే. మనోరంజన్ జూలై, సెప్టెంబర్, అక్టోబర్, నవంబర్ 1920.
36. 'కేశవసుత్' ఏమ్. వి. రాజాధ్యక్ష (పంచకవి) సంపాదకుడు రాజాధ్యక్ష.
37. 'కేశవసుత్' డా. పి. డి. గుణే, మనోరంజన్, అక్టోబర్ 1917
38. 'జాపుర్జా ఆణి మహతారీ' ఎస్. ఎమ్ వర్దే మనోరంజన్, జనవరి 1920.
39. 'కేశవసుతాంచీ రాష్ట్రీయ కవితా' ఎన్. ఏమ్. భిడే మనోరంజన్, నవంబర్ 1925
40. 'కేశవసుతాంచీ అంతరంగ్' వి. కె. అంబేకర్ మనోరంజన్, మార్చి 1918
41. 'కేశవసుత్ యాంచీ కవితా' ఎన్. ఎమ్. భిడే వివిద్ జ్ఞాన్ విస్తార్ నం. 6 జూన్ 1919
42. 'కేశవ సుతాంచీ అభినవ కావ్యరచనా' ఆర్. కె. లాగూ, నవయుగ్, అక్టోబర్, నవంబరు 1921
43. 'కేశవ సుతాంచీ కవితా' వి. చీ. పట్వర్ధన్, రత్నాకర్ సెప్టెంబర్, 1919.
44. 'కేశవసుతాంచా సంప్రదాయ్' జి. టి. మాడ్కోల్కర్ నవయుగ్, జూలై 1919
45. 'కుతారీ వాఙ్మయ వ దసరా' వి. ఎస్. భండేకర్, నవయుగ్, అగష్టు, సెప్టెంబర్ 1929
46. 'కేశవసుతాంచా వరంవరే విషయికాహీః త్రోటక్ విచార్.'  
 ప్రొ. ఎస్. బి. రాజ్వాడే. మహారాష్ట్ర సాహిత్య. అగష్టు, అక్టోబర్, 1923

47. 'కేవలసుత్' (కావ్య) ఆర్. ఎస్. జోగ్, ప్రదక్షిణ 1940
48. 'కేవలసుతాచీ కవితా,' ప్రిన్సిపాల్ వి. బి. పట్వర్ధన్, రత్నాకర్, జనవరి 1926.
49. కేవల సుతాచీ కవితా' వి. కె. తాక్కి మనోరంజన్, డిసెంబర్, 1930.
50. 'కేవలసుతాచ్యా కవితేచా అభ్యాస్' ఏ. ఎమ్. జోషి. సహ్యాద్రి, సెప్టెంబర్ 1940
51. 'కపి కేవలసుత్ (ఎక్ బాజా)' ఎన్. ఎస్. షెరోలికర్, పెద్దసర్ కాలేజి మాగజైన్, సెప్టెంబర్, 1940.
52. 'నవ్యయుగాచా కావ్యప్రణేతా' ఏ. ఎస్. జోషి, పెద్దసర్ కాలేజి మాగజైన్, ఫిబ్రవరి, 1941
53. 'అఖిప్రాయ' (కేవల సుతాచీ కవితా) ఎన్. పి. కేల్కర్, 'కేవల సుతాచీ కవితా' (నాలగవ సంస్కరణ)
54. 'కేవలసుత్' ఎన్. కె. బిహారే, 'కేవలసుతాచీ కవితా' నాలుగవముద్రణ.
55. 'కావ్య అణి క్రాంతి', ఏ. ఆర్. దేశపాండే, అఖిరుచి, సెప్టెంబర్, అక్టోబర్ 1944.
56. 'కేవలసుతాచీ కవితా' ఆచార్య భాగవత్, సత్యకథా ఫిబ్రవరి, 1948.
57. 'కేవలసుత్' లాల్టీ పాండే, సత్యకథా, ఫిబ్రవరి, 1948.
58. 'కేవలసుత్' పి. పి. దాష్టే, యుగవాణి, నవంబర్, 1947.
59. 'తుతారీచా పదసాద్' టి. ఎస్. కార్థావిస్, నవభారత్, జనవరి, 1951.
60. 'కేవలసుత్' (కాంహీ విచార్) డబ్ల్యూ. ఎల్. కులకర్ణి సాహిత్య, అక్టోబర్, 1949
61. 'కవిశ్రేష్ఠ కేవలసుత్' మనోహర్ దేశపాండే, రోహిణి, ఏప్రిల్, 1949
62. 'పున్యా కేవలసుత్' వనంత్ కానేబ్కర్, సాహిత్య, మే, 1950
63. 'కేవలసుత్ అణి తాంబే' ఎస్. కె. షీరసాగర్, సాహిత్య జూలై, 1950
64. 'కేవలసుతాచా వివర్గ విషయక్ రహస్యవాద్' కె. ఎమ్. ఆరాధ్యే, యుగవాణి, జూలై, ఆగస్టు, 1948.

65. 'కేశవసుత్ ఆణి సామాజిక్ క్రాంతి' నాథ్ మాధవ్. వాఙ్మయ శోభ, ఫిబ్రవరి, 1951.
66. 'కేశవసుతాంచ్యా ఏకా కవితే గా ఇతిహాస్.' ఎస్. బి. రాజదే. సత్యకథా. అక్టోబర్, 1953.
67. 'కేశవసుతాంచ్యా వ్యక్తివాద్ ఆణి వాస్తవాధిష్టిత్వేయవాద్' ఆర్. ఎస్. వాలింబే. లోకమాన్య. డిసెంబర్, 1954.
68. 'కేశవసుతాంచీ స్వప్నసృష్టి' శివరామ్ అత్తార్, యుగవాణి, ఆగస్టు, సెప్టెంబర్, అక్టోబర్, 1947, ఫిబ్రవరి, ఏప్రిల్, మే, 1948.
69. 'యుగప్రవర్తక్ కేశవసుత్' వి. ఏ. కులకర్ణి, బలవంత్, 23-11-55.
70. 'కేశవసుత్ స్మృతి దినా నిమిత్తానే' శరీష్ అతే, నవయుగ్, 13-11-55
71. 'కేశవసుత్ ఆణి మరాఠీ కావ్యాచీ పన్నాస్ వర్షే.' బి. పి. మొహరిర్ యశ్వంత్, నవంబర్, 1955.
72. 'కేశవసుతాంచా పురోగామి దృష్టికోణ్.' ఏ. ఎస్. షేత్యే. దైనిక్ లోక మాన్య. 13-11-55
73. 'కేశవసుత్' ఆర్. ఎస్. వైద్య. దైనిక్ నవశక్తి. 7-11-55.
74. 'కేశవ సుతాంచీ తుతారీ' (నోట్స్) జి. బి. గ్రామోపాధ్యాయ్, బాండ్, సెప్టెంబర్, అక్టోబర్, 1955.
75. 'కేశవసుత్ కావ్యచర్చా' జూలై, సెప్టెంబర్, అక్టోబర్, ఉషా మూడవయేడు.
76. బాండ్వలా కవి డి. డి. జావర్కర్, రోహిణీ, మార్చి, 1955.

నేషనల్ రైబ్రరీ, కలకత్తా సౌజన్య సంపాదితములై ఈ పొత్త మునకు ఆధార భూతములైన గ్రంథములు :

1. 'నమగ్ర కేశవసుత్' సంపాదకుడు ప్రొ. బి. ఎస్. పండిత్. ప్రకాశకులు, పీనస్ పబ్లిషర్స్, పూనా. మార్చి, 1918.
2. 'కేశవసుత్' రామచంద్ర శ్రీవద్ జోగ్. ప్రకాశకులు, కేశవభికాణి హవే, బొంబాయి 2, 1947.



3. 'తేజవసుత్, కావ్య అణికళా' సంపాదకుడు వి. ఎస్. ఖండేకర్. దేశముభ అణి కంపెనీ, 22 కస్సా పూనా 2, 1956.
4. 'జాపుర్వా సంపాదకుడు ప్రొ. వి. ఎమ్. కులకర్ణి మరియు ప్రొ. జి. ఎమ్ కులకర్ణి. ప్రకా, విదర్భా మరాఠ్వాడా బుక్ కంపెనీ, పూనా 2, 1963.

### కృతజ్ఞతా పూర్వక స్వీకృతి

1. రేడియోభాషణ (మరాఠీ) ఏ. ఆర్. దేశపాండే. తేజవసుత్ యొక్క ప్రణయ కవిత మరియు ఆధ్యాత్మిక కవితగురించి.
2. 'రాష్ట్రవాణి' పూనా, మార్చి, ఏప్రిల్, 1966. తేజవసుత్ను గురించి హిందీలో ప్రత్యేక సంచిక.
3. ఇంగ్లీషులో మరాఠీ సాహిత్య చరిత్ర వ్రాతప్రతి. రచన కీ. శే. కుసుమావతి దేశపాండే.

